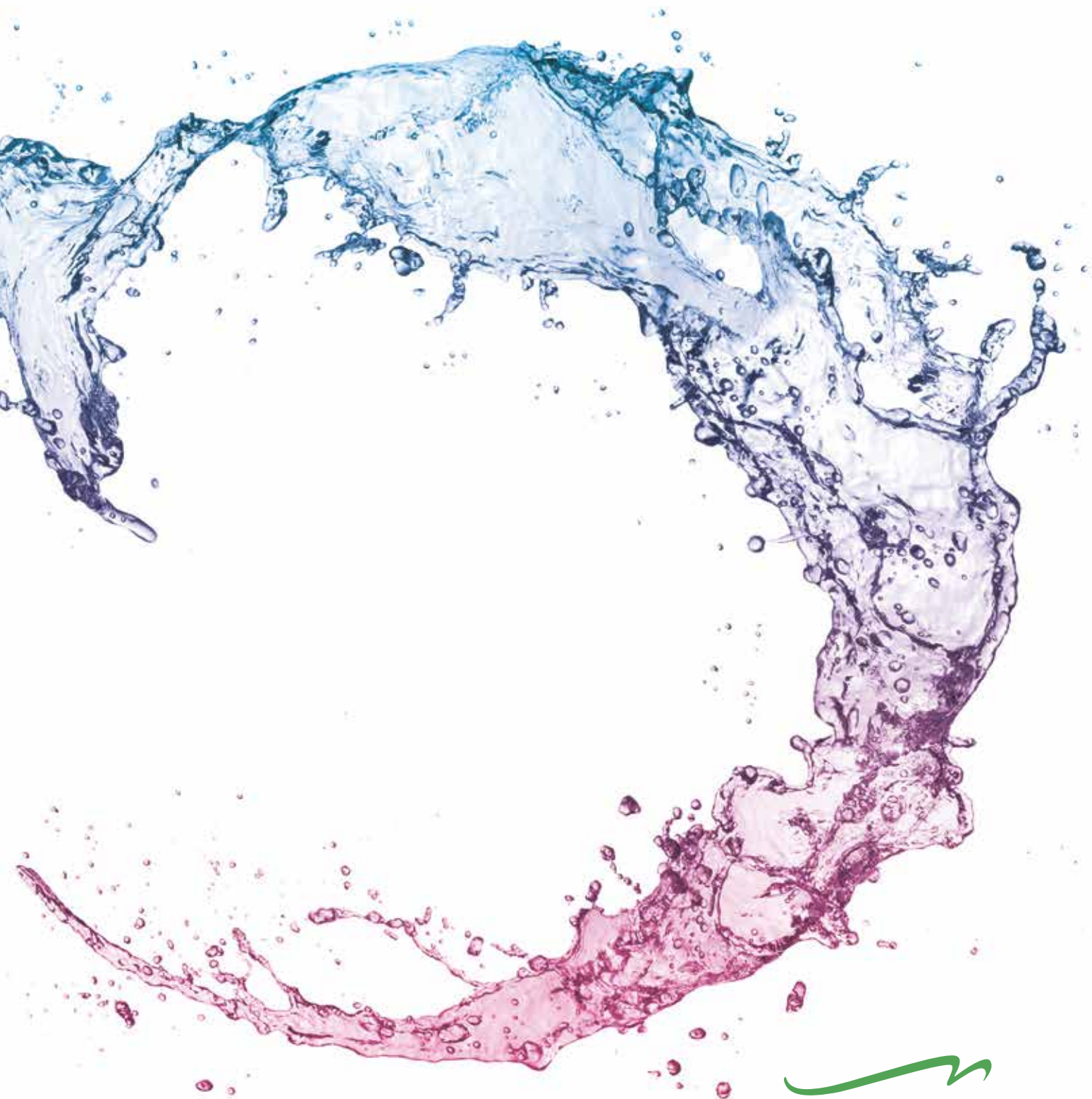


2021

HYDRO EXPLOITATION SA
RAPPORT ANNUEL
JAHRESBERICHT





La confiance?

« Sans elle, rien ne serait possible. Avec elle, tout est beaucoup plus simple. Les relations entre collègues, quel que soit leur niveau hiérarchique, sont harmonieuses, l'information circule en toute transparence et les difficultés se résolvent dans le respect de chacune et chacun. Elle représente également un gage de qualité vis-à-vis de nos clients, qui en retour nous accordent la leur. »

Vertrauen?

"Es ist die Basis von Allem und macht die Zusammenarbeit viel einfacher. Sei es für das respektvolle Miteinander unter Kollegen - unabhängig der Hierarchiestufen - den transparenten Informationsfluss oder die vertrauensvolle Lösungsfindung bei Schwierigkeiten. Es trägt zudem zur Qualitätssicherung gegenüber unseren Kunden bei, welche uns wiederum ihres schenken."

Isabelle Beney

Assistante au sein de l'Unité Achats, Sion
Assistentin in der Einheit Einkauf, Sitten

SOMMAIRE

INHALT

4	Avant-propos du président: « L'hydroélectricité à nouveau plébiscitée »	30	Commentaires sur les comptes
5	Vorwort des Präsidenten: "Wasserkraft wieder im Trend"	31	Kommentar zur Jahresrechnung
6	Chiffres clés 2021 & Nos métiers	32	Bilan
6	Kennzahlen 2021 & Unsere Metiers	32	Bilanz
8	Point de vue du directeur: « La confiance, nécessaire à tout élan »	34	Compte de résultat
9	Aus der Sicht des Direktors: "Vertrauen, die Basis für neuen Elan"	34	Erfolgsrechnung
10	Portrait – Au service de l'hydroélectricité	35	Répartition et évolution de notre chiffre d'affaires
11	Portrait – Im Dienste der Wasserkraft	35	Umsatzanteile der Geschäftsbereiche
14	Rétrospective – Moments forts 2021	36	Annexe aux comptes
16	Retrospektive – Highlights 2021	37	Anhang zur Jahresrechnung
18	Chiffres clés 2021	44	Flux de trésorerie
18	Kennzahlen 2021	44	Geldflussrechnung
20	Nos valeurs – Notre nouvel ADN	45	Répartition du bénéfice
21	Unsere Werte – Unsere neue DNA	45	Verwendung des Bilanzgewinnes
23	Projet 2021: Les voies d'eaux d'Electra-Massa Bitsch	46	Rapport de l'organe de révision
25	Projekt 2021: Wasserwege Electra-Massa Bitsch	46	Bericht der Revisionsstelle
28	Organes et structure		
28	Organe und Struktur		

Retrouvez nos valeurs phares, vues par des collaborateurs, en pages 2, 12, 19, 22 et 27.

Sie finden unsere Werte aus dem Blickwinkel der Mitarbeitenden auf Seite 2, 12, 19, 22 und 27.

L'hydroélectricité à nouveau plébiscitée



Urgence de la transition énergétique, bouleversements géopolitiques,... Le marché de l'électricité tend à nouveau les bras à l'énergie hydraulique, puissante et flexible. Une bonne nouvelle pour les propriétaires d'aménagements et pour HYDRO Exploitation. Qui nécessite de nouveaux moyens.

L'année 2021 s'est achevée par un phénomène hors normes : les prix de l'électricité ont été multipliés par deux, voire trois, offrant aux propriétaires d'aménagements hydroélectriques une fin d'année réjouissante par les opportunités commerciales créées, mais tendue sur les marchés internationaux, où les transactions devenaient difficiles. Davantage qu'un mouvement fondamental entre l'offre et la demande, cette soudaine ascension révèle avant tout l'incertitude générée par le profond changement de paradigme que nous sommes en train de vivre.

Le rythme est encore modéré, mais la transition énergétique est en marche. Les centrales nucléaires et le charbon quittent peu à peu la scène de la production, remplacés par les nouvelles énergies renouvelables, éolienne et solaire en tête, vertes mais intermittentes et décentralisées. Dans un système voué à un équilibre permanent et où le stockage est cher et lent à mettre en œuvre, les réserves de capacité encore existantes sont mises à contribution et le marché se retrouve sous pression. Cette dernière a encore été renforcée par l'instabilité de la situation géopolitique en Europe de l'Est, et, avec elle, celle du prix du gaz, qui joue traditionnellement la mesure pour l'ensemble du marché électrique.

Nouvelles missions pour l'hydroélectricité

Dans ce contexte, l'hydroélectricité a retrouvé le devant de la scène, grâce à ses atouts de fiabilité, flexibilité et puissance. Alors que le spectre d'une pénurie d'électricité fait son retour, les mastodontes des Alpes, campés dans les fonds de vallées, offrent non seulement une force de production rassurante, mais se voient confier de nouvelles missions.

Achevée en décembre 2021, la table ronde sur l'énergie hydraulique convoquée par Madame la Conseillère fédérale Simonetta Sommaruga en août 2020 a en effet identifié une quinzaine de projets hydroélectriques d'accumulation prometteurs et pouvant être mis en œuvre avec un impact réduit sur la biodiversité et le paysage. L'objectif est d'augmenter aussi rapidement que possible le stockage hivernal en Suisse. Huit des sites sélectionnés se situent en Valais et concernent, selon les lieux, la surélévation de barrages existants ou la construction de nouveaux ouvrages. Le signal est clair et les acteurs sont à présent sollicités pour réaliser ce potentiel. A plus court terme, dès l'hiver prochain, la Confédération prévoit d'introduire une réserve d'énergie – concrètement, d'organiser le stockage dans les lacs d'accumulation existants de quantités importantes d'énergie, qui serait libérée en cas de crise d'approvisionnement sur appel d'un organisme chargé de la gestion de cette réserve.

Entretien et renouvellement d'installations (re)mis à l'ordre du jour

Pour les propriétaires et exploitants, il s'agira donc d'entreprendre de nouveaux travaux, mais aussi de faire évoluer la gestion technique et commerciale des aménagements, pour répondre aux nouvelles missions que l'hydroélectricité se voit confier. Deux térawatts-heures d'électricité hivernale supplémentaires doivent être disponibles le plus rapidement possible. La mise en place d'une réserve d'énergie va modifier dès l'année prochaine le régime d'exploitation des barrages. D'autres hivers aussi tendus que celui que nous vivons sur les marchés de l'électricité se dessinent, avec leur lot d'imprévus, de demandes de disponibilité, de situations extraordinaires à gérer. Notre situation géographique et les travaux entrepris par nos prédécesseurs nous permettent de mettre en place cette stratégie ; c'est à la fois un privilège et un devoir. En toile de fond, l'entretien et le renouvellement des aménagements de production sont essentiels pour le succès de ces mesures.

Procédures d'autorisation accélérées

Sans tomber dans la psychose ou la démagogie, le fait est là : même si notre pays reste dans une situation enviable en raison de la qualité de son parc de production, le risque de pénurie augmente, et ses coûts seraient immenses. Le retour dans les conversations de nouvelles centrales nucléaires et à gaz montre à quel point la situation a évolué aux yeux du public. Si l'hydroélectricité veut pouvoir jouer son rôle, les procédures d'autorisation doivent être drastiquement accélérées et simplifiées, et les projets abordés avec courage en utilisant tout le savoir-faire qui existe dans notre pays. Pour ce dernier point, la balle est dans notre camp.

Amédée Murisier
Président

Wasserkraft wieder im Trend

Die Dringlichkeit der Energiewende, geopolitische Veränderungen... Der Strommarkt streckt seine Arme wieder nach der leistungsfähigen und flexiblen Wasserkraft aus. Eine gute Nachricht für die Besitzer von Anlagen und für HYDRO Exploitation. Dies erfordert neue Mittel.

2021 endete mit einem aussergewöhnlichen Phänomen: Die Strompreise stiegen um das Zwei- bis Dreifache, und bescherten den Besitzern von Wasserkraftanlagen aufgrund der sich bietenden Geschäftsmöglichkeiten ein erfreuliches Jahresende. Auf den internationalen Märkten hingegen führte dies zu einer angespannten Situation, in der sich die Transaktionen als schwierig erwiesen. Der plötzliche Anstieg ist nicht nur ein Zeichen für eine grundlegende Bewegung des Verhältnisses zwischen Angebot und Nachfrage, sondern zeigt vor allem die Unsicherheit, die durch den tiefgreifenden Paradigmenwechsel, den wir zurzeit erleben, hervorgerufen wird.

Das Tempo ist noch moderat, aber die Energiewende ist in vollem Gange. Atomkraftwerke und Kohle werden nach und nach aus der Produktion verdrängt und durch neue, erneuerbare Energien ersetzt, allen voran Wind- und Sonnenenergie, welche zwar grün, aber schubweise und dezentralisiert produzieren. In einem System, das ein ständiges Gleichgewicht zwischen Erzeugung und Verbrauch bieten muss und in welchem Speicherkonzepte teuer und eine wahre Herausforderung sind, werden die noch vorhandenen Kapazitätsreserven in Anspruch genommen und der Markt gerät unter Druck. Die instabile geopolitische Lage in Osteuropa und die damit einhergehende Instabilität des Gaspreises, der traditionell eine Schlüsselrolle auf dem Strommarkt spielt, hat diesen Druck noch verstärkt.

Neue Missionen für die Wasserkraft

In diesem Zusammenhang hat die Wasserkraft mit ihren Stärken wie Zuverlässigkeit, Flexibilität und Leistung wieder an Bedeutung gewonnen. Während das Damoklesschwert der Stromknappheit wieder über uns schwebt, bieten die Giganten der Alpentäler nicht nur eine beruhigende Produktionskraft, sondern werden auch mit neuen Missionen betraut.

Der im August 2020 von Bundesrätin Simonetta Sommaruga einberufene «Runde Tisch zur Wasserkraft» wurde im Dezember 2021 abgeschlossen. Der Runde Tisch hat sich einerseits auf die Realisierung von 15 Wasserkraftprojekte geeinigt, welche die grösste Stromproduktion versprechen und andererseits die geringsten Auswirkungen auf Biodiversität und Landschaft haben. Das Ziel ist es, so schnell wie möglich Winterstrom zu produzieren, um die Versorgungssicherheit im Winter zu stärken. Acht der ausgewählten Standorte befinden sich im Wallis und betreffen je nach Standort den Ausbau bestehender Staudämme oder den Bau neuer Anlagen. Das Signal ist klar und die Akteure sind nun gefordert,

dieses Potenzial umzusetzen. Noch kurzfristiger, ab dem nächsten Winter, plant der Bund die Einführung einer strategischen Energiereserve - konkret: grosse Energiemengen in den bestehenden Stauseen zu speichern, welche im Falle von kritischen Versorgungssituationen verfügbar sind und von einer beauftragten Stelle freigegeben werden sollen.

Unterhalt und Erneuerung von Anlagen (wieder) auf der Tagesordnung

Für die Eigentümer und Betreiber wird es also darum gehen, neue Tätigkeiten durchzuführen, aber auch die technische und betriebliche Bewirtschaftung der Anlagen weiterzuentwickeln, um neuen, der Wasserkraft anvertrauten Aufgaben gerecht zu werden. Zwei Terawattstunden Winterstrom müssen so schnell wie möglich zugebaut werden. Die Ergänzung einer Energiereserve wird ab dem nächsten Jahr den Betrieb der Stauseen verändern. Weitere, wie der derzeit angespannte Winter, zeichnen sich auf den Strommärkten ab, mit einer Fülle von Unvorhergesehenem, Anfragen nach Verfügbarkeit und ausserordentlichen Situationen, die es zu bewältigen gilt. Unsere geografische Lage und die von unseren Vorgängern unternommenen Arbeiten ermöglichen es uns, diese Strategie umzusetzen - das ist ein Privileg und eine Pflicht zugleich. Im Hintergrund sind die Instandhaltung und Erneuerung der Produktionsanlagen für den Erfolg dieser Massnahmen von entscheidender Bedeutung.

Beschleunigte Bewilligungsverfahren

Ohne in Psychosen oder Demagogie zu verfallen, ist es eine Tatsache: Auch wenn sich unser Land aufgrund der Qualität seines Kraftwerksparks weiterhin in einer beneidenswerten Lage befindet, steigt das Risiko einer Stromknappheit, und die Kosten wären enorm. Die Tatsache, dass neue Atom- und Gaskraftwerke wieder ins Gespräch gebracht werden, zeigt, wie sehr sich die Situation in den Augen der Öffentlichkeit verändert hat. Wenn die Wasserkraft ihre Rolle spielen soll, müssen die Bewilligungsverfahren drastisch beschleunigt und vereinfacht und die Projekte mutig angegangen werden, indem das gesamte in unserem Land vorhandene Know-how genutzt wird. Was den letzten Punkt betrifft: Der Ball liegt jetzt bei uns.

Amédée Murisier
Verwaltungsratspräsident



432
collaborateurs /
Mitarbeitende

dont / davon

208 employés
dans 10 groupes d'exploitation
hydraulique (GEH),

Mitarbeitende
in 10 Betriebsgruppen (GEH),

**46 à l'œuvre dans
nos Ateliers centraux**

de Martigny,

**in unseren zentralen
Werkstätten**

in Martigny,

**105 ingénieurs
Ingenieure**

**51 fonctions de support
Support-Funktionen**

et / und

22 apprentis
dont 19 au Centre de formation
des Ateliers centraux et
3 dans le secteur administration.

Lernende
davon 19 in den zentralen Werkstätten
und 3 im administrativen Bereich



94,7 millions

de chiffre d'affaires (CHF)
Mio. Umsatz (CHF)



**5 actionnaires /
Aktionäre**

Grande Dixence SA (35%)

Alpiq Suisse SA (26,2%)

FMV SA (26,2%)

Romande Energie Holding SA (7,6%)

Forces Motrices de la Gougra SA (5%)

NOS MÉTIERS UNSERE METIERS

Ils et elles sont ingénieur·e·s en...

mécanique, électrotechnique, **électronique**, informatique réseaux & services, **génie civil**, **géomatique**, travaux publics, **soudage international**, power & control, gestion, chimie, gestion de l'environnement, **électricité**, technologies industrielles, **génie mécanique**, gestion des ressources en eau, **microtechnique**, physique des particules

Ils et elles ont un CFC de...

employée de commerce, **informaticien**, électronicien en multimédia, **maçon**, dessinateur génie civil & béton armé, **dessinatrice en bâtiment**, géomaticien, dessinateur-géomètre, mécanicien-électricien, **monteur-électricien**, électricien de montage, **électricien de réseau**, électricien en automobiles, **constructeur machines électriques**, dessinatrice-électricienne, automaticien, **polymécanicien**, mécanicien de production, **mécanicien en mécanique générale**, **mécanicien de précision**, **mécanicien outilleur**, dessinatrice-constructrice industrielle, constructeur métallique, **serrurier**, serrurier constructeur, **réparateur automobiles**, mécanicien en automobiles, **mécatronicien auto**, mécanicien poids lourds, mécanicien en motocycles, carrossier, **peintre en carrosserie**, tôlier en carrosserie, serrurier sur véhicules, mécanicien machines agricoles, mécanicien de machines, tuyauteur, mécatronicien en remontées mécaniques, **laborantine en chimie**, plâtrier-peintre, **menuisier**, charpentier, carreleur, **installateur sanitaire**, **ferblantier**, ramoneur, imprimeur, boulanger-pâtissier, **cuisinier**, bûcheron

... mais aussi un brevet ou un diplôme de...

spécialiste en gestion du personnel, spécialiste en finances, **secrétaire**, gestion de projets, coordinateur de vente, **agent de maintenance**, expert-comptable, **expert réviseur agréé**, acheteur, dirigeant de maintenance, **manager de projets**, expert en assurances sociales

Ingenieurinnen und Ingenieure in

Mechanik, **Elektrotechnik**, Elektronik, **Informatik**, Network & System Services, **Bauingenieurwesen**, Geomatik, **öffentliche Arbeiten**, International Welding, Power & Control, Management, Chemie, **Umweltmanagement**, Elektrizität, industrielle Technologien, Maschinenbau, **Wasserbewirtschaftung**, Mikrotechnik, **Teilchenphysik**

Sie (m/w) haben ein EFZ in ...

Kaufmann, Informatiker, **Multimediaelektroniker**, Maurer, **Bauzeichner & Stahlbeton**, Bauzeichnerin, **Geomatiker**, Vermessungszeichner, Elektromechaniker, Elektromonteur, Montageelektriker, Netzelektriker, Automobil-Elektriker, **Elektromaschinenbauer**, Elektrozeichnerin, Automatiker, **Polymechaniker**, Produktionsmechaniker, Mechaniker für allgemeine Mechanik, **Feinmechaniker**, Werkzeugmechaniker, **Konstrukteurin**, Metallbauer, **Schlosser**, **Konstruktionsschlosser**, Autoreparateur, Automechaniker, **Automobil-Mechatroniker**, LKW-Mechaniker, **Motorradmechaniker**, Carrosseriespengler, **Carrosserielackierer**, **Carrosseriefachmann**, Fahrzeugschlosser, **Landmaschinenmechaniker**, Maschinenmechaniker, **Rohrschlosser**, Seilbahnmechatroniker, Chemielaborant, Gipser, Maler, Schreiner, Zimmermann, Fliesenleger, **Sanitärinstallateur**, Spengler, Kaminfeger, **Drucker**, Bäcker-Konditor, **Koch**, Holzfäller

... oder den eidg. Fachausweis oder das eidg. Diplom (m/w) ...

HR-Fachleute, Fachleute Finanz- und Rechnungswesen, **Sekretär**, Projektverwalter, Verkaufskoordinator, **Instandhaltungsfachmann**, Wirtschaftsprüfer, zugelassener **Revisionsexperte**, Einkäufer, Instandhaltungsleiter, **Projektmanager**, Sozialversicherungsexperte

La confiance, nécessaire à tout élan



L'année 2021 aura marqué le retour de la confiance des propriétaires dans le potentiel de leurs aménagements, et avec elle un nouvel élan dans les rénovations de ceux-ci. Puisse cette même confiance inspirer l'incarnation des valeurs que nous avons co-construites en interne. Pour un élan durable.

HYDRO Exploitation. Le nom de notre entreprise dit à lui seul notre cœur de métier: l'exploitation des aménagements hydroélectriques. Cependant, qui dit exploitation dit aussi révisions, maintenance et parfois la nécessité de rénover, transformer, sécuriser, améliorer, moderniser. Derrière chacun de ces verbes, un chantier, des contraintes météorologiques, des exigences légales, des objectifs de performance, et la nécessité pour les propriétaires d'investir.

Grâce à l'évolution récente du prix de l'énergie, ces mêmes propriétaires sont heureusement de plus en plus nombreux à replacer leurs espoirs et leur confiance dans leurs aménagements, choisissant de réinvestir dans cette énergie propre et renouvelable. Il en naît, pour nous, des projets enthousiasmants, le déploiement de nos compétences dans des défis techniques d'envergure, et au final un renforcement permanent de nos savoir-faire.

En 2021, de nouveaux projets d'envergure

L'année 2021 a ainsi été marquée, par exemple, par d'importants travaux sur l'aménagement de la Grande Dixence. Nos équipes sont ainsi intervenues sur la chute entre le barrage de la Dixence et la centrale de Nendaz, en arrêt depuis 2016. La remise en eau de la chute devrait intervenir avec une année d'avance sur la planification initiale grâce à un important engagement de toutes les parties prenantes.

D'autres projets d'envergure ont marqué l'année, à l'image du chantier de la centrale hydroélectrique de Bitsch (Electra-Massa), dans le Haut-Valais, alimentée par les eaux du glacier d'Aletsch et recueillies par le barrage de Gebidem (Lire le descriptif en pages 23-24). Le tout sans oublier notre participation active, depuis plusieurs années, à la mise en service de la centrale de pompage-turbinage de Nant de Drance. Un véritable défi en regard de ses aspects technologiques et de la puissance installée de l'aménagement.

Malgré la pandémie, tous ces importants travaux se sont déroulés en grande majorité sans encombre. J'en profite pour remercier nos partenaires, notre clientèle pour la confiance accordée, et l'ensemble des collaboratrices et collaborateurs d'HYDRO Exploitation pour leur engagement quotidien.

Confiance, écoute, fluidité, ouverture et durabilité: des valeurs à faire vivre

Je me réjouis d'ailleurs, après la démarche participative interne qui a vu émerger les valeurs phares de notre entreprise (lire page 20), de cheminer avec les équipes dans l'incarnation de celles-ci au quotidien. Confiance, écoute, fluidité, ouverture et durabilité: puissent ces cinq valeurs phares désormais guider nos pas, que nous puissions les défendre et les faire vivre, comme de bonnes résolutions dont nous puissions être fiers, convaincus de leur impact positif non seulement sur la bonne marche de notre société, mais aussi sur notre plaisir à travailler ensemble.

Je compte sur chaque collaboratrice et chaque collaborateur pour s'en inspirer dans son travail, ses échanges avec ses collègues, ses collaborations avec nos partenaires et clients, et pour les transmettre par l'exemple aux nouveaux arrivés, puisque pas moins de 94 nouveaux collègues ont rejoint notre famille au cours des 24 derniers mois, durant cette phase particulière de pandémie.

Elmar Kämpfen
Directeur



Vertrauen, die Basis für neuen Elan

2021 haben die Eigentümer wieder Vertrauen in das Potenzial ihrer Wasserkraftwerke gewonnen, was zu neuem Schwung bei der Sanierung ihrer Anlagen führte. Möge dieses Vertrauen auch zur Verinnerlichung unserer Werte beitragen, welche wir intern gemeinsam erarbeitet haben. Dies für eine nachhaltige Dynamik.

Der Name unseres Unternehmens, HYDRO Exploitation, sagt schon alles über unser Kerngeschäft, nämlich den Betrieb von Wasserkraftanlagen, aus. Betrieb bedeutet aber auch Revisionen, Instandhaltung und manchmal die Notwendigkeit, zu erneuern, umzubauen, zu sichern, zu verbessern und zu modernisieren. Hinter jedem Wort stecken Baustellen, spezielle Wetterbedingungen, gesetzliche Anforderungen, Leistungsziele und für die Eigentümer die Notwendigkeit, zu investieren.

Dank der derzeitigen Entwicklung der Energiepreise setzen diese Eigentümer glücklicherweise wieder vermehrt ihre Hoffnungen und ihr Vertrauen in ihre Anlagen und entscheiden sich dafür, erneut in diese saubere und erneuerbare Energie zu investieren. Daraus ergeben sich für uns äusserst interessante Projekte mit grossen technischen Herausforderungen, welche schliesslich zur kontinuierlichen Weiterentwicklung unserer Kompetenzen und unseres Know-hows führen.

2021 im Zeichen neuer Grossprojekte

Das Geschäftsjahr 2021 war beispielsweise von umfangreichen Arbeiten an den Kraftwerksanlagen der Grande Dixence geprägt. Unsere Teams arbeiteten am Gefälle zwischen der Dixence Staumauer und Zentrale Nendaz, welches seit 2016 ausser Betrieb ist. Die Wiederinbetriebnahme ist für 2022 geplant. Dies mit einem Jahr Vorsprung auf die ursprüngliche Planung, dank dem grossen Einsatz aller am Projekt Beteiligten.

Zu den weiteren Grossprojekten des Jahres zählt auch die Baustelle des Wasserkraftwerks Bitsch (Electra-Massa) im Oberwallis, welches das Wasser des Aletschgletschers fasst und im Stausee Gebidem zwischenspeichert. (Siehe Bericht auf S. 25-26). Nicht zu vergessen ist die seit mehreren Jahren aktive Teilnahme an der Inbetriebnahme von Nant de Drance - eine echte Herausforderung bezüglich installierter Leistung und Technologie.

Trotz der Pandemie verliefen all diese wichtigen Arbeiten grossmehrheitlich reibungslos. Ich möchte die Gelegenheit nutzen, um unseren Partnern und Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen und allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern von HYDRO Exploitation für ihr unermüdliches Engagement zu danken.

Vertrauen, Zuhören, Fluidität, Offenheit und Nachhaltigkeit: Werte, die gelebt werden müssen

Ich freue mich darauf, nach dem internen partizipativen Prozess der Ausarbeitung der Unternehmenswerte (siehe S. 21), die Teams bei der Umsetzung dieser Werte im Alltag zu begleiten. Vertrauen, Zuhören, Fluidität, Offenheit und Nachhaltigkeit: Mögen uns diese fünf Unternehmenswerte künftig leiten, damit wir sie verinnerlichen und umsetzen können, wie gute Vorsätze, auf die wir stolz sind und von denen wir überzeugt sind, dass sie sich nicht nur positiv auf den Geschäftsaktivitäten unseres Unternehmens, sondern auch auf die Art und Weise der Zusammenarbeit auswirken.

Ich zähle auf alle Mitarbeitenden, dass sie sich bei ihrer Arbeit, beim Austausch mit Kolleginnen und Kollegen und bei der Zusammenarbeit mit unseren Partnern und Kunden von unseren Werten leiten lassen und dabei ein Beispiel für unsere neuen Mitarbeitenden sind, denn in den letzten 24 Monaten, in dieser besonderen Zeit der Pandemie, sind nicht weniger als 94 neue Kolleginnen und Kollegen zu unserer Grossfamilie HYDRO gestossen.

Elmar Kämpfen
Direktor



Au service de l'hydroélectricité

Depuis une vingtaine d'années, HYDRO Exploitation délivre des prestations de pointe aux propriétaires et exploitants d'aménagements hydroélectriques. Aujourd'hui, sa vaste palette de services séduit une clientèle de plus en plus large.

La société HYDRO Exploitation, basée à Sion (VS), est principalement active dans l'exploitation et la maintenance de centrales de production hydroélectrique. Elle a été fondée le 25 juin 2002 par trois importants propriétaires d'aménagements: Grande Dixence SA, EOS Holding SA (devenue depuis Alpiq Suisse SA) et FMV SA. Ceux-ci ont été rejoints en 2007 par Romande Energie Holding SA, et quatre ans plus tard, par les Forces Motrices de la Gougra SA.

Aujourd'hui, HYDRO Exploitation compte également dans sa clientèle d'autres entreprises électriques, en Suisse et à l'étranger, mais aussi collectivités publiques, à des entreprises de transport ou encore à des industries.

NOS FORCES

- L'expérience
- Un important parc de production confié par nos partenaires
- Une palette de prestations pointues et variées
- Des experts dans tous les domaines
- Un atelier d'usinage intégré
- Des solutions innovantes et performantes
- Le souci permanent de la sécurité
- Le respect des délais et des budgets

NOS PRESTATIONS

Exploitation, maintenance et surveillance de centrales hydroélectriques

(y.c. la maintenance des postes de couplage à haute tension)
Concepts sur mesure, adaptés aux enjeux stratégiques de notre clientèle

Réhabilitation mécanique

Révision, réparation, fabrication et usinage dans nos Ateliers centraux

Mesures et expertises

Domaines: électrique, mécanique, génie civil et géodésie, maintenance par la performance, inspection et contrôle des ouvrages, laboratoire d'analyses

Ingénierie

Gestion de projets A à Z, réhabilitation, amélioration du rendement et de la robustesse, coordination de la mise en service

Contrôle-commande

Systèmes d'automatisation et de gestion de l'information pour tous types d'installation (hydraulique, mini-hydraulique, réseau d'eau potable ou d'eaux usées, etc.)

Prestations spécialisées

Selon les besoins, par ex.: auscultation subaquatique, bathymétrie, nettoyage CO₂ d'alternateurs, traitement de l'huile des transformateurs, sécurité au travail, protection environnementale, etc.



AMÉNAGEMENTS GÉRÉS / VERWALTETE ANLAGEN

Im Dienste der Wasserkraft

Seit rund zwanzig Jahren bietet HYDRO Exploitation den Eigentümern und Betreibern von Wasserkraftanlagen Spitzenleistungen an. Heute überzeugt die breite Palette an Dienstleistungen immer mehr Kunden.

HYDRO Exploitation mit Sitz in Sion (VS), deren Kerngeschäfts hauptsächlich der Betrieb und Unterhalt von Wasserkraftanlagen ist, wurde am 25. Juni 2002 von drei wichtigen Anlagenbesitzern gegründet: Grande Dixence SA, EOS Holding SA (heute Alpiq Suisse SA) und FMV SA. 2007 kamen Romande Energie Holding SA und 2011 Les Forces Motrices de la Gougra SA hinzu.

Heute zählt HYDRO Exploitation auch andere Elektrizitätsunternehmen in der Schweiz und im Ausland zu ihren Kunden, aber auch die öffentliche Hand, Transportunternehmen und Industriebetriebe.

UNSERE STÄRKEN

- Erfahrung
- Ein uns von unseren Partnern anvertrauter Produktionspark
- Breite Palette von spezialisierten und vielfältigen Leistungen
- Experten in allen Bereichen
- Integrierte Bearbeitungswerkstatt
- Innovative und effiziente Lösungen
- Sicherheit im Vordergrund
- Einhaltung von Terminen und Kosten

UNSERE DIENSTLEISTUNGEN

Betrieb, Unterhalt und Überwachung von Wasserkraftwerken

(inkl. Unterhalt von Hochspannungsschaltanlagen)
Massgeschneiderte Konzepte, welche auf die strategischen Anforderungen unserer Kunden zugeschnitten sind

Mechanische Rehabilitation

Revision, Reparatur, Fertigung und Bearbeitung in unseren zentralen Werkstätten

Messungen, Diagnosen und Expertisen

Fachgebiete: Elektrotechnik, Mechanik, Bauingenieurwesen und Geodäsie, leistungsorientierte Instandhaltung, Analyse-labor

Ingenieurwesen

Projektmanagement von A bis Z, Erneuerung, Verbesserung der Effizienz und Dauerhaftigkeit, Koordination der Inbetriebnahme

Leittechnik

Automatisierungs- und Informationsmanagementsysteme für alle Arten von Anlagen (Wasserkraft, Klein-Wasserkraft, Trinkwasser- oder Abwassernetze usw.).

Spezialisierte Dienstleistungen

Je nach Bedarf, z. B. Unterwasser-Inspektionen, bathymetrische Vermessungen, CO₂-Reinigung von Generatoren, Behandlung von Transformatorenöl, Arbeitssicherheit, Umweltschutz usw.







La fluidité?

« Quand j'y pense, le premier mot qui me vient à l'esprit, c'est "collaboration". Les deux sont indissociables. Le collectif est stimulé, les synergies entre les métiers sont naturelles et l'expérience de chacun profite à l'ensemble. Sans compter le gain d'efficacité et de cohésion. Dans l'open space où je travaille, par exemple, nous avons choisi de privilégier le dialogue aux e-mails. »

Fluidität?

"Wenn ich daran denke, kommt mir direkt das Wort <Zusammenarbeit> in den Sinn. Diese beiden Begriffe sind sehr eng miteinander verbunden. Das Gemeinschaftsgefühl wird gefördert, berufsübergreifende Synergien werden gestärkt und alle profitieren von den individuellen Kompetenzen. Ganz zu schweigen von der Effizienzsteigerung und dem Zusammenhalt. Im Grossraumbüro, wo ich arbeite, haben wir uns zum Beispiel bewusst für den Dialog entschieden, anstelle von E-Mails."

Xavier Rithner

Resp. de maintenance électrique, GEH Riviera-Chablais, Veytaux (VD)

Verantwortlicher elektrische Instandhaltung, GEH Riviera-Chablais, Veytaux (VD)

Moments forts 2021

Au cours de l'année 2021, les équipes d'HYDRO Exploitation ont vécu des chantiers extraordinaires, mené des projets techniques exigeants, mais aussi partagé des moments d'émotion intense. Flash-back.



FÉVRIER

Réhabilitation au Pont de la Tine

Sur mandat de Romande Energie, d'importants travaux de réhabilitation sont entrepris dès 2019 sur cette centrale au fil de l'eau installée sur la Grande Eau, près d'Aigle. Le chantier se dé-



roule à raison d'un groupe par année. Le 1^{er} groupe est remis en service en février 2021. Les équipes d'HYDRO Exploitation ont remplacé tout le contrôle-commande, les services internes et l'excitatrice.



AVRIL

Le temps des travaux anticorrosion

La corrosion est l'un des ennemis des ouvrages hydro-électriques. Leur inspection et leur renouvellement est l'une des nombreuses prestations d'HYDRO Exploitation. En avril, trois chantiers importants de ce type se sont achevés, l'un à Bra-mois, avec la réfection de la conduite forcée et la mise en conformité des vannes des groupes 1 et 2 (sur mandat des FMV), l'autre à Arolla, où la peinture anticorrosion du puits de refoulement a été complètement refaite, et 6 vannes d'aspiration remplacées (sur mandat de Grande Dixence). Dans le même temps, des travaux de réfection ont débuté en avril sur l'aménagement



du barrage de Gebidem (propriété d'Electra-Massa) sur les hauts de Naters. Au programme: remplacement de la vanne de tête et réfection anticorrosion de la conduite, avec réhabilitation des vannes-injecteurs du groupe 3.



JUIN

Nouveaux membres au Conseil d'administration

Lors de son assemblée générale, HYDRO Exploitation SA a vu son Conseil d'administration partiellement renouvelé, suite au changement de représentant de trois actionnaires, FMV SA, Grande Dixence SA et Romande Energie Holding SA (voir en pages 28-29). A l'occasion de cette séance, l'ensemble du Conseil d'administration a visité l'aménagement de Zmutt, à Zermatt (Grande Dixence SA), dont le barrage-voûte, construit en 1964, est alimenté par les eaux de quatre glaciers. Un aménagement géré par HYDRO Exploitation.

Réhabilitation de l'usine de Mottec: 1^{re} étape franchie

Débutée en 2018, la réhabilitation de la centrale de Mottec (Forces Motrices de la Gougra SA), dans le val d'Anniviers, franchit une étape importante avec la mise en service du groupe 2 (nouveau alternateur et turbine). Le contrôle-commande et la distribution basse tension ont été intégralement réhabilités par les services techniques d'HYDRO Exploitation. Au total, quelque 14 armoires électriques ont été installées, intégrant un automate principal et 6 modules d'entrées-sorties déportés pour 800 signaux et 90 mesures. Face à la pénurie mondiale de composants électroniques, l'équipe Automation & Control a su faire preuve de flexibilité et de créativité.



SEPTEMBRE

Journées du personnel



Les 1^{er} et 2 septembre, les collaborateurs d'HYDRO Exploitation se sont enfin retrouvés pour leurs traditionnelles journées du personnel. Un moment très attendu qui a permis à près de 300 personnes de se retrouver, après une année d'absence en raison de la crise sanitaire. Cette fois-ci, c'est à Vouvry, au cœur du Chablais, que furent organisées les journées, avec balade dans le village, point de vue sur la plaine, atelier sur les valeurs, et joyeux moments de convivialité.



OCTOBRE

Sortie des retraités d'HYDRO Exploitation

Cet automne, jubilaires et retraités ont été invités pour une journée de partage et de convivialité à la Distillerie Morand, à Martigny. Une tradition annuelle pour les uns – mais suspendue en



2020 pour cause de pandémie – et bisannuelle pour les autres. Mais une journée appréciée par toutes et tous!

Réinventer le contact clientèle: 1^{er} webinaire

Par-delà ses nombreux désagrèments, la pandémie aura eu le mérite de nous forcer à nous réinventer sur de nombreux aspects. C'est ainsi qu'est né le premier webinaire « home made », diffusé le 1^{er} octobre, de 12h à 13h30. Les clients invités y ont découvert nos prestations d'ingénierie. Une expérience positive: 80% de la cinquantaine de participants recommanderaient l'expérience vécue.



OCTOBRE

Seconde crue artificielle de la rivière Hongrin

Afin de répondre à une décision d'assainissement des cours d'eau des cantons de Vaud et de Fribourg, des crues artificielles sur la rivière Hongrin sont réalisées chaque année. Objectif: rétablir une dynamique sur le cours d'eau, en s'approchant des conditions propres à son état naturel. Mandatée par FMHL, HYDRO Exploitation a réalisé la planification et la réalisation des procédures opérationnelles et mesures sécuritaires de cette seconde crue.

Mise en service de l'usine de Sonzier



Les eaux turbinées à Sonzier, sur les hauts de Montreux, servent non seulement à la production d'électricité, mais elles alimentent aussi le réseau d'eau potable de la ville de Lausanne. Une particularité qui a fait de ce chantier, qui consistait à remplacer les parties électromécaniques, la chaudronnerie et la conduite forcée, un réel défi, notamment en matière de gestion du risque de pollution. Un défi relevé avec succès par HYDRO Exploitation, mandaté par Romande Energie pour agir à la fois comme bureau d'ingénieur et chef de projet.



NOVEMBRE

Remplacement de la prise d'eau flottante de Zmutt

Le barrage de Zmutt, sur les hauts de Zermatt, abrite la plus puissante des cinq stations de pompage du complexe hydroélectrique de Grande Dixence, le plus grand barrage-poids du monde et le plus haut de Suisse. HYDRO Exploitation a assuré le remplacement de la prise d'eau flottante de Zmutt, accidentée en 2016, par une prise d'eau fixe, ainsi que sa mise en service.

Formation DRIP O&M à Delhi et Dehradun, en Inde

Avec ses 5254 barrages, l'Inde en possède le 3^e plus grand nombre au monde, après les Etats-Unis et la Chine. Cependant, ceux-ci sont surtout utilisés pour l'irrigation et la lutte contre les inondations. Le projet DRIP (*Dam Rehabilitation and Improvement Project*), financé par la Banque mondiale, vise à réhabiliter à moyen terme les 5254 barrages en Inde, mais aussi à former sur place des ingénieurs à l'exploitation et à la maintenance de ces ouvrages. Cette dernière mission a été confiée à HYDRO Exploitation, qui délègue régulièrement des professionnels sur le terrain pour partager son savoir-faire. Ce fut le cas en novembre et décembre 2021.



DÉCEMBRE

Défis pour les Ateliers centraux

Stimulés par les nombreux défis techniques qui leur sont régulièrement soumis, nos Ateliers centraux de Martigny se sont dotés d'un nouveau centre d'usinage 5 axes Correa (fraisage + tournage). Une installation unique en Suisse romande, tant par sa taille que son niveau de précision. Grâce à elle, ils ont par exemple réalisé cette année une cuve spéciale pour la fabrication du beurre de cacao et des



demi-sphères en inox percées de plus de 6000 trous destinées à l'ancien Musée de l'Elysée (désormais nommé Photo Elysée).

Highlights 2021

Im Laufe des Jahres 2021 haben die Teams von HYDRO Exploitation aussergewöhnliche Baustellen erlebt, technisch anspruchsvolle Projekte geleitet, aber auch intensive emotionale Momente durchlebt. Rückblick.



FEBRUAR

Sanierung des Kraftwerks Pont de la Tine

Im Auftrag von Romande Energie werden seit 2019 umfangreiche Sanierungsarbeiten an diesem Laufwasserkraftwerk durchgeführt, welches am Fluss



Grande Eau in der Nähe von Aigle liegt. Pro Jahr wird jeweils eine Gruppe rehabilitiert. Die erste Gruppe wurde im Februar 2021 wieder in Betrieb genommen. Die Teams von HYDRO Exploitation führten den kompletten Ersatz der Leittechnik, des Eigenbedarfs und des Erregers durch.

APRIL

Zeit für Korrosionsschutzarbeiten

Korrosion ist einer der Feinde von Wasserkraftwerken. Die Inspektion und Erneuerung ist eine der zahlreichen Dienstleistungen von HYDRO Exploitation. Im April wurden drei wichtige Baustellen dieser Art abgeschlossen, eine in Bramois, mit der Instandsetzung der Druckleitung und der Normung der Schieber der Gruppen 1 und 2 (im Auftrag von FMV), eine andere in Arolla, wo die Korrosionsschutzbeschichtung des Druckschachtes komplett erneuert und 6 Saugventile ersetzt wurden (im Auftrag von Grande Dixence) und die dritte die Erneuerungsarbeiten an der Gebidem-Staumauer (Eigentum von



Electra-Massa) oberhalb von Naters. Auf dem Programm standen der Ersatz der Drosselklappe und die Erneuerung der Korrosionsschutzbeschichtung der Druckleitung sowie die Revision der Düsenschieber der Gruppe 3.

JUNI

Zwei neue Mitglieder im Verwaltungsrat

An der Generalversammlung von HYDRO Exploitation SA wurde der Verwaltungsrat teilweise erneuert aufgrund eines Wechsels der Vertreter der drei Aktionäre FMV SA, Grande Dixence SA und Romande Energie Holding SA (siehe Seiten 28-29). Anlässlich dieser Sitzung besuchte der gesamte Verwaltungsrat die Anlage Zmutt in Zermatt (Grande Dixence SA), deren 1964 errichtete Bogenstaumauer mit dem Wasser von vier Gletschern gespeist wird. Diese Anlage wird von HYDRO Exploitation betrieben.

Sanierung des Wasserkraftwerks Mottec: Erster Meilenstein erreicht

Die 2018 begonnene Sanierung des Kraftwerks Mottec (Forces Motrices de la Gougra SA) im Val d'Anniviers erreicht mit der Inbetriebnahme der Pumpturbinengruppe 2 (neuer Generator und Turbine) einen wichtigen Meilenstein. Die Steuerung und die Niederspannungsverteilung wurden von den technischen Diensten von HYDRO Exploitation vollständig erneuert. Insgesamt wurden 14 Schaltschränke mit einer Hauptsteuerung und 6 dezentrale Ein-/Ausgangsmodule für 800 Signale und 90 Messungen installiert. Lieferverzögerungen aufgrund der weltweiten Verknappung an elektronischen Komponenten erforderte vom Team Automation & Control grosse Flexibilität und Kreativität.

SEPTEMBER

Personaltage

Am 1. und 2. September trafen sich die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter von HYDRO Exploitation endlich wieder zu ihren traditionellen Personaltagen. Eine lang ersehnte Veranstaltung, welche fast 300 Personen



die Möglichkeit gab, sich nach einem Jahr Pause aufgrund der Pandemie, wieder zu treffen. Diesmal wurden die Tage in Vouvry, im Herzen des Chablais, organisiert, mit einem Spaziergang durch das Dorf, einem Aussichtspunkt über das Tal, einem Workshop über Werte und fröhlichen Momenten der Geselligkeit.



OKTOBER
Pensionierten-Ausflug
HYDRO Exploitation

In diesem Herbst wurden Jubilare und Rentner zu einem Tag des Austauschs und der Geselligkeit in die Destillerie Morand in Martigny eingeladen. Für die einen ist es eine jährliche Tradition - die jedoch 2020 wegen der Pandemie ausgesetzt wurde -, für die Pensionierten ein Ausflug, welcher alle 2 Jahre stattfindet. Ein geselliger Tag, der von allen sehr geschätzt wurde!

Den Kundenkontakt neu erfinden:
Erstes HYDRO-Webinar

Auch wenn die Pandemie viele Unannehmlichkeiten mit sich brachte, so hat sie doch den Verdienst, dass sie uns in mancher Hinsicht zu neuen Lösungen angespornt hat. So entstand das erste «hausgemachte» Webinar, das am 1. Oktober von 12.00 bis 13.30 Uhr aus-



gestrahlt wurde. Die eingeladenen Kunden lernten unsere Ingenieurleistungen kennen. Eine positive Erfahrung: 80% der 50 Teilnehmer würden das Webinar weiterempfehlen.



OKTOBER
Zweites künstliches Hochwasser des Flusses Hongrin



Um dem Beschluss zur Sanierung der Fließgewässer der Kantone Waadt und Freiburg nachzukommen, muss am Hongrin-Fluss jedes Jahr ein künstliches Hochwasser durchgeführt werden. Ziel ist es, den natürlichen Zustand des Flusses wiederherzustellen und den Flusslauf dynamisch zu halten. Im Auftrag von FMHL hat HYDRO Exploitation die Planung und Umsetzung der operativen Abläufe und Sicherheitsmassnahmen für dieses zweite Hochwasser durchgeführt.

Inbetriebnahme des Kraftwerks Sonzier

Das in Sonzier oberhalb von Montreux turbinierter Wasser dient nicht nur der Stromerzeugung, sondern speist auch das Trinkwassernetz der Stadt Lausanne. Elektromechanische Teile, Verrohrungen und die Druckleitung mussten auf dieser besonderen Baustelle ersetzt werden, was vor allem hinsichtlich Verschmutzungsrisiko eine echte Herausforderung darstellte. HYDRO Exploitation, von Romande Energie beauftragt, meisterte die Arbeiten sowohl als Ingenieurbüro als auch als Projektleiter erfolgreich.



NOVEMBER
Ersatz der schwimmenden Wasserfassung in Z'Mutt

Die Staumauer Zmutt oberhalb von Zermatt beherbergt die leistungsstärkste der fünf Pumpstationen des Wasserkraftkomplexes Grande Dixence, der grössten Gewichtsstaumauer der Welt und der höchstgelegenen der Schweiz. HYDRO Exploitation sorgte für den Ersatz der 2016 beschädigten schwimmenden Wasserfassung Zmutt durch eine fixe Wasserfassung und deren Inbetriebnahme.

Ausbildung DRIP O&M in Delhi und Dehradun, Indien

Mit 5254 Staudämmen besitzt Indien nach den USA und China die drittgrösste Anzahl an Staudämmen der Welt. Diese werden jedoch hauptsächlich zur Bewässerung und zur Bekämpfung von Überschwemmungen eingesetzt. Das von der Weltbank finanzierte DRIP-Projekt (Dam Rehabilitation and Improvement Project) zielt darauf ab, mittelfristig alle 5254 Staudämme in Indien zu sanieren und vor Ort Ingenieure für den Betrieb und die Instandhaltung dieser Bauwerke auszubilden. Letztere wurde HYDRO Exploitation anvertraut, die regelmässig Fachleute vor Ort entsendet, um ihr Know-how weiterzugeben. Dies war auch im November und Dezember 2021 der Fall.



DEZEMBER
Herausforderungen für die zentralen Werkstätten

Angespornt von den zahlreichen technischen Herausforderungen, die regelmässig an sie herangetragen werden, haben unsere zentralen Werkstätten in Martigny ein neues fünf-achsiges CNC-Fertigungszentrum CORREA (Fräs- und Drehtechnologie) angeschafft. Eine Anlage, die in der Westschweiz sowohl von ihrer Grösse als auch von ihrer Fertigungspräzision her



einzigartig ist. Dank dieser Fräsmaschine haben sie dieses Jahr zum Beispiel einen Spezialbehälter für die Herstellung von Kakaobutter und Halbkugeln aus Edelstahl mit über 6000 Löchern für das ehemalige Musée de l'Elysée (neu Photo Elysée) hergestellt.



39

centrales de turbinage

gérées par HYDRO Exploitation,
du glacier du Rhône au Jura vaudois,
qui produisent...

Standorte

werden von HYDRO Exploitation
betrieben, vom Rhonegletscher
bis zum Waadtlander Jura.
Diese produzieren rund

16% du total de
l'énergie
hydroélectrique
suisse

der gesamten
schweizerischen
Wasserkraft-
energie

1615

projets

menés, pour un total de...

Ausgeführte

Projekte...

537'000

heures de travail sur ces projets

Geleistete Arbeitsstunden auf diese Projekte





La durabilité?

«Pour une société qui exploite l'énergie de l'eau, c'est une évidence, et c'est au cœur de notre politique. J'y associe aussi l'écologie, le respect du vivant et des écosystèmes, la pérennité. Dans un monde où la démographie est exponentielle, ça me semble indispensable au salut du "vivre ensemble". J'essaie d'y contribuer en me rendant chaque jour à Sion en train et à vélo.»

Nachhaltigkeit?

"Für ein Unternehmen, welches die Kraft des Wassers nutzt, ist dies eine Selbstverständlichkeit und steht im Zentrum unserer Politik. Ich verbinde damit auch den Fortbestand der Umwelt, aller Lebewesen und Ökosysteme durch einen respektvollen Umgang. Dies erscheint mir in der heutigen Welt mit einer exponentiellen Wachstumskurve für die Rettung des 'Zusammenlebens' unerlässlich. Ich trage meinen Teil dazu bei, indem ich jeden Tag mit dem Zug und dem Fahrrad nach Sitten zur Arbeit fahre."

Jonathan Lugon

*Ingenieur, resp. Unité Automation & Control, Sion
Ingenieur, Verantwortlicher Einheit Automation & Control, Sitten*

Notre nouvel ADN

Confiance, fluidité, écoute, ouverture et durabilité constituent désormais notre culture d'entreprise. Cinq valeurs nées d'un processus participatif auquel ont participé une trentaine de volontaires.

Le Petit Robert indique pour le mot « valeur », dans sa première acception: « ce en quoi une personne est digne d'estime ». Après deux décennies d'existence, notre entreprise semble indéniablement estimée; la confiance et la fidélité d'une clientèle en constante croissance l'attestent.

Un cadre dans lequel chacun·e se sente reconnu·e, épanoui·e, engagé·e

Le temps nous semblait pourtant venu – la pandémie nous y a peut-être invités – de marquer un temps d'arrêt et de nous poser une question essentielle: quelles sont nos valeurs? Au-delà de celles qui, demain, permettront à notre entreprise de poursuivre son chemin avec sérénité, il s'agissait de définir celles qui, chaque jour, offriraient à l'ensemble des collaboratrices et des collaborateurs un cadre de travail dans lequel ils et elles se sentent reconnu·e·s, épanoui·e·s et engagé·e·s.

Pour ce faire, une trentaine de volontaires, cadres et collaborateurs, ont participé à des groupes de travail et des ateliers emmenés par un coach. Une année entière d'échanges et de discussions, entre des secteurs qui parfois n'avaient quasi jamais l'occasion de se rencontrer. Cinq valeurs en sont nées, reconnues et soutenues par tous les participants, qui désormais guident nos actions, régulent nos comportements et inspirent nos projets, au service de notre mission et de nos clients.

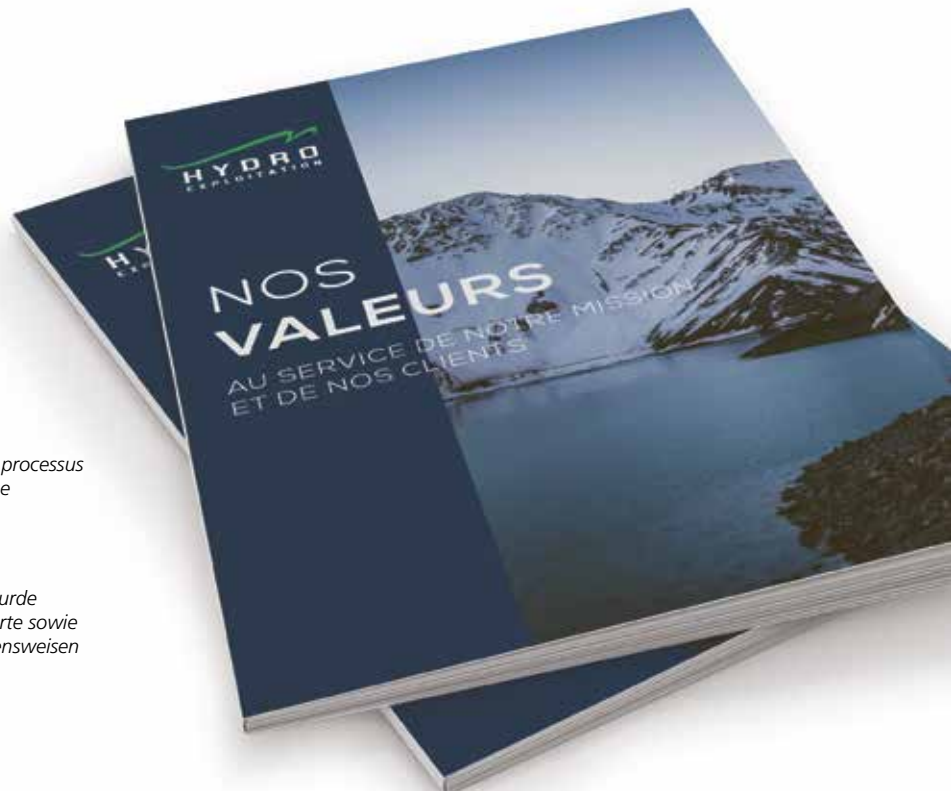
Des comportements à cultiver, d'autres à bannir

Pour accompagner leur pratique quotidienne, un petit livre a été édité, conçu par les groupes de travail, qui précise les comportements à cultiver, et ceux à bannir. Distribué lors des journées du personnel en septembre 2021, il a donné lieu à la composition d'un puzzle de valeurs, dans lequel chacun a glissé la ou les valeurs qui motivent son engagement.

Enfin, pour les incarner dans ce rapport d'activité, Isabelle, Xavier, Jérôme, Natalie et Jonathan ont accepté de prêter leur image et leur voix. Leur témoignage rythme ce document et nous rappelle que la confiance, la fluidité, l'écoute, l'ouverture et la durabilité font désormais partie de notre ADN.

Un petit livre des valeurs a été édité au terme du processus participatif interne, qui définit les valeurs ainsi que les comportements à cultiver, et ceux à éviter.

Am Ende des internen partizipativen Prozesses wurde ein Werte-Büchlein gedruckt, in welchem die Werte sowie die zu fördernden und zu vermeidenden Verhaltensweisen definiert sind.



Unsere neue DNA



Lors des journées du personnel de septembre, les collaborateurs ont été invités à glisser un domino portant le nom d'une valeur qui leur était chère. Un cadre en est né, désormais suspendu dans la salle de pause des bureaux séduis.

An den Personaltagen im September wurden die Mitarbeitenden aufgefordert, einen Mosaikstein mit einem Wert, der ihnen am Herzen liegt, einzufügen. Daraus entstand ein Mosaik, welches nun in der Cafeteria der Büros in Sitten ausgestellt ist.

Vertrauen, Fluidität, Zuhören, Offenheit und Nachhaltigkeit sind zukünftig Teil unserer Unternehmenskultur. Fünf Werte, die aus einem partizipativen Prozess hervorgegangen sind, an welchem etwa 30 Freiwillige teilgenommen haben.

Gemäss Duden bedeutet das Wort «Wert»: einer Sache innewohnende Qualität, aufgrund deren sie in einem gewissen Masse begehrenswert ist». Nach zwei Jahrzehnten des Bestehens scheint unser Unternehmen begehrt zu sein; Das Vertrauen und die Treue unserer stetig wachsenden Kundschaft sind der Beweis dafür.

Ein Umfeld, in dem sich alle anerkannt, erfüllt und engagiert fühlen

Die Zeit war reif - die Pandemie hat uns dabei geholfen - um uns eine grundlegende Frage zu stellen: Was sind unsere Werte? Dabei war zu definieren wie wir unser Unternehmen mit Zuversicht weiterentwickeln wollen, und wie das Arbeitsumfeld aussehen soll in dem sich alle Mitarbeitenden tagtäglich anerkannt, erfüllt und engagiert fühlen.

Zu diesem Zweck nahmen etwa 30 Freiwillige, Kader und Mitarbeitende an Arbeitsgruppen und Workshops teil, welche von einem Coach geleitet wurden. Am Ende dieses Austausches von Informationen und Gedanken zwischen Bereichen, welche normalerweise kaum miteinander in Kontakt kommen, sind die fünf Werte entstanden. Alle Teilnehmer haben diese anerkannt und unterstützt. Von nun an werden diese Werte unsere Handlungen leiten, unser Verhalten steuern und unsere Projekte inspirieren, im Dienste unserer Mission und unserer Kunden.

Verhaltensweisen, die man fördern, andere, die man vermeiden sollte

Um deren Anwendung im Alltag zu unterstützen, erhielten alle Mitarbeitenden an den Personaltagen im September 2021 ein von den Arbeitsgruppen entworfenes Werte-Büchlein, worin die zu fördernden und zu vermeidenden Verhaltensweisen aufgeführt sind. An diesem Anlass stand den Teilnehmern ausserdem ein «Wertemosaik» zur Verfügung, in welches jeder die persönlichen Werte, die sein Engagement motivieren, einfügen konnte.

Um die Werte in diesem Jahresbericht zu verkörpern, haben sich Isabelle, Xavier, Jérôme, Natalie und Jonathan bereit erklärt, sich in Wort und Bild zu äussern. Ihre Aussagen ziehen sich als roter Faden durch diese Ausgabe und erinnern uns daran, dass Vertrauen, Fluidität, Zuhören, Offenheit und Nachhaltigkeit von nun an Teil unserer DNA sind.



L'écoute ?

« Pour moi, au quotidien, c'est un état d'esprit, une posture professionnelle qui permet de nourrir les échanges au sein de l'équipe, de les enrichir, et au final de trouver ensemble la meilleure solution quand il s'agit par exemple de définir une façon de faire pour un travail donné. Et puis c'est aussi indispensable à une bonne ambiance de travail, une façon d'établir le lien avec ses collègues. »

Zuhören?

"Für mich ist es im täglichen Leben eine Geisteshaltung, eine Arbeitseinstellung um den Austausch im Team zu fördern, zu bereichern und letztendlich gemeinsam die beste Lösung zu finden, wenn es z.B. darum geht, eine Vorgehensweise für eine bestimmte Arbeit festzulegen. Zudem ist es für ein gutes Arbeitsklima unerlässlich, um eine Verbindung zu seinen Kollegen herzustellen."

Jérôme Raetz

Spécialiste maintenance et intervention, GEH Jura
Spezialist Instandhaltung und Intervention, GEH Jura

Les voies d'eaux d'Electra-Massa Bitsch

Durant deux périodes de six mois, les voies d'eaux de l'aménagement hydroélectrique Electra-Massa ont été assainies. Un chantier qui s'est étendu sur près de quatre kilomètres, depuis le barrage de Gebidem jusqu'à la centrale souterraine de Bitsch. Itinéraire et témoignages.

L'objectif de ce projet était le renouvellement d'une grande partie de cet aménagement, qui débute par le barrage de Gebidem, lequel recueille les eaux s'écoulant du glacier d'Aletsch, et se termine par leur turbinage dans la centrale souterraine de Bitsch. Comme ce projet concernait en premier lieu les parties mouillées de l'installation, le projet global a été baptisé « EM Wasserwege » (voies d'eaux EM). Il a été divisé en six sous-projets pour un budget total de 9 millions de francs suisses.

Les travaux ont débuté au niveau de l'ancienne prise d'eau par différents assainissements dans le domaine mécanique et technique de mesure. Au cours de l'hiver 2020-2021, les seuils blindés des vannes de fond, fortement usés par les purges, ont dû être remplacés. En outre, la tuyauterie du groupe hydraulique des vannes de fond et le contrôle-commande ont été entièrement renouvelés.

Vanne papillon de 1969

Si nous continuons à suivre la voie de l'eau, nous arrivons à la vanne papillon, qui a été remplacée dans le cadre de ce projet. Cette vanne papillon, datant de la mise en service de la centrale de Bitsch en 1969, présentait certains points faibles au niveau de l'obturateur. Le maître d'ouvrage a donc décidé de la remplacer intégralement, contrôle-commande et entraînement compris.

Après le passage de la vanne papillon, l'eau atteint le puits blindé en transitant par une galerie d'amenée de 2,7 km. Durant l'hiver 2020-2021, le barrage de Gebidem a été entièrement vidangé. Cette galerie d'amenée a ainsi pu être inspectée en détail et différents travaux de maintenance ont été effectués. Le béton érodé de la galerie entre le barrage et la vanne papillon a été assaini et les soupapes dans la galerie d'amenée ont été remplacées.

Hydro-décapage et nouveau revêtement anticorrosion

L'eau s'écoule ensuite au travers de la conduite forcée d'une longueur de 1,2 km pour atteindre la centrale de Bitsch, où elle est turbinée. Le blindage en acier de cette conduite était recouvert d'un revêtement anticorrosion dont le dernier renouvellement remonte à 1995-1996. Ce revêtement de l'ensemble de la conduite forcée, y compris celui du répartiteur dans la centrale, a été entièrement renouvelé. Pour cela, l'ancienne protection anticorrosion a préalablement été enlevée par hydro-décapage, avant l'application d'une nouvelle couche de protection sur l'acier brut. Dans le cadre de ce travail, une importance toute particulière a été accordée aux aspects environnementaux et à la sécurité au travail.

L'installation pourra être remise en service après la 2^e étape des travaux de réhabilitation, en avril 2022.



Témoignages

Lucas Biner

Mécanicien GEH Massa-Goms et DLT du projet

« La coordination et la planification entre les différents chantiers d'entreprises tierces et les nôtres ont constitué un défi de taille, mais aussi très excitant, en raison du manque de place, du calendrier serré et des événements imprévisibles tels que les glissements de terrain et les avalanches. »

Alexander Arnold

Mécanicien GEH Massa-Goms

« Le remplacement de la vanne papillon a été un défi exigeant, intéressant et passionnant pour moi. »

René Nendaz

Technicien Automation & Control

« L'intégration du nouveau contrôle commande de la vanne dans un environnement complexe existant, avec toutes ses contraintes de sécurité et d'exploitation, fut un défi très enrichissant. »

Kilian Walpen

Ingénieur d'exploitation GEH Massa-Goms

« Les vastes travaux d'assainissement et de rénovation m'ont offert, en tant qu'ingénieur d'exploitation responsable, une occasion unique de découvrir l'ensemble des installations de Gebidem alors que le lac de retenue était vidé. La bonne coordination et les travaux préparatoires des entreprises impliquées ont permis de réaliser ces travaux exigeants avec la qualité requise, en respectant les coûts et les délais, et ce, sans accident. C'est avec satisfaction que je jette un regard rétrospectif sur ce projet et que je suis reconnaissant de l'excellente collaboration et des expériences accumulées. »

Basile Golaz

Ingénieur N2 mécanique

« Ce projet a nécessité la résolution de nombreuses difficultés techniques inhabituelles avec, par exemple, la réfection d'un pont souterrain pour le chariot de visite ou encore la présence de soupapes du massif rocheux causant d'importantes arrivées d'eau dans le chantier du puits blindé. Un planning particulièrement bien étudié et une coordination optimale des entreprises ont permis de minimiser l'indisponibilité de l'aménagement. »

David Jossen

Responsable GEH Massa-Goms

« Les aspects techniques, organisationnels et les délais ont conféré une certaine complexité à ce projet passionnant, ce qui a nécessité une action flexible et orientée vers les solutions. »



Beat Imboden

Asset Manager Alpiq,

responsable Asset Manager Electra-Massa

« Ce projet est d'une grande importance pour Electra-Massa. Le chantier est complexe. La coordination des différents projets doit être optimale, la disponibilité de nos installations en dépend. Par ailleurs, les travaux sont extrêmement exigeants en termes de sécurité des personnes et de l'environnement.

L'expertise et l'expérience d'HYDRO Exploitation sont donc essentielles pour ce projet. L'entreprise offre les conditions requises par Electra-Massa pour assurer la direction, côté maître d'ouvrage, de tous les projets partiels tels que la protection anticorrosion de la conduite forcée, l'assainissement de la vidange de fond, le remplacement de la vanne papillon, la révision de la vanne de groupe 1 et le renouvellement du transformateur du groupe 3. Parmi les conditions de base figurent en premier lieu des connaissances interdisciplinaires étendues, le savoir-faire de l'exploitant et la gestion de projet.

Les expériences faites jusqu'à présent avec tous les participants d'HYDRO Exploitation sont très bonnes. Les travaux avancent conformément au planning et, à ce jour, la qualité requise ainsi que les objectifs de coûts et de délais sont respectés. La collaboration avec la direction du projet et l'équipe sur place est jusqu'à présent très positive à tous points de vue.

Le fait qu'HYDRO Exploitation réunisse de très nombreuses compétences sous un même toit, tout en connaissant très bien les installations, est avantageux à plusieurs égards: qualité, exhaustivité et harmonisation mutuelle des divers cahiers des charges, peu de problèmes d'interface, prise en compte de l'expérience des installations dans le projet et solutions orientées vers l'exploitation future. »

Projekt Wasserwege Electra-Massa Bitsch

Während zwei mal sechs Monaten wurde der fast vier Kilometer lange Triebwasserweg des Wasserkraftwerkes Electra-Massa vom Gebidem-Stausee bis zur unterirdischen Zentrale in Bitsch erneuert. Vorgehen und Erfahrungsberichte.

Ziel dieses Projektes war es, grosse Teile der Anlage, welche mit der Staumauer Gebidem welche das Wasser des Aletschgletschers fasst, beginnt und der Turbinierung dieses Wassers in der unterirdischen Zentrale Bitsch endet, zu erneuern. Da es sich primär um den sogenannten nassen Teil der Anlage handelt, wurde das Gesamtprojekt «EM Wasserwege» benannt, welches schlussendlich 6 Unterprojekte mit einer Budgetsumme von insgesamt CHF 9 Mio beinhaltet.

Die Arbeiten begannen im Bereich der alten Wasserfassung mit verschiedenen Sanierungen im mechanischen aber auch messtechnischen Bereich. Bei den Grundablässen mussten im Winter 2020-2021 die gepanzerten Sohlen, welche von den Spülungen stark abgenützt waren, ersetzt werden. Ausserdem erfolgte eine Neuverrohrung des Hydraulikaggregats der Grundablassschieber und eine Erneuerung der gesamten Leittechnik.



Drosselklappe von 1969

Wenn wir weiter dem Triebwasser folgen, gelangen wir zur Drosselklappe, welche im Rahmen dieses Projektes ersetzt wurde. Die alte Drosselklappe war seit der Inbetriebnahme des Kraftwerkes 1969 im Einsatz und wies gewisse Schwachstellen im Bereich des Klappentellers auf. So entschied sich die Bauherrschaft für deren vollständigen Ersatz inklusive Steuerung und Antrieb.

Anschliessend an die Drosselklappe gelangt das Triebwasser über den 2.7 km langen Flachstollen zum Druckschacht. Der Stausee und die gesamte Anlage wurden im Winter 2020-2021 vollständig entleert. So konnte der Flachstollen eingehend inspiziert und verschiedene Unterhaltarbeiten ausgeführt werden. Dabei wurden Betonauswaschungen des Stollens zwischen Stausee und Drosselklappe saniert die wasserführenden Entlastungsventile im Flachstollen vollständig ersetzt.

Höchstdruckwasserstrahlen und neue Korrosionsschutzbeschichtung

Über den 1.2km langen gepanzerten Druckschacht fliesst das Wasser nach unten in die Zentrale wo es turbiniert wird. Die Panzerung aus Stahl ist als Schutz gegen Korrosion beschichtet. Diese Beschichtung wurde letztmals 1995-1996 vollständig erneuert. Die Beschichtung der gesamten Druckleitung inklusive der Verteilleitungen in der Zentrale musste vollständig ersetzt werden. Dazu wurde die alte Beschichtung mit Sand- und Höchstdruckwasserstrahlen entfernt und der blanke Stahl neu beschichtet. Auf Umweltaspekte und Arbeitssicherheit wurde dabei höchsten Wert gelegt.

Es ist geplant, die Anlage nach der zweiten Phase der Sanierungsarbeiten im April 2022 wieder in Betrieb zu nehmen.

Erfahrungsberichte

Lucas Biner

Mechaniker GEH Massa-Goms

"Die Koordination und Planung zwischen den verschiedenen Baustellen von Drittfirmen und auch den unseren, stellten auf Grund von Platzknappheit, dem engen Zeitfenster und den unvorhersehbaren Ereignissen, wie etwa Erdbeben und Lawinen, eine grosse aber auch sehr spannende Herausforderung dar."

Alexander Arnold

Mechaniker GEH Massa-Goms

"Der Austausch der Drosselklappe war eine anspruchsvolle, interessante und spannende Herausforderung für mich."

René Nendaz

Techniker Automation & Control

"Die Integration der neuen Steuerung in ein bestehendes komplexes Umfeld mit all den betrieblichen und sicherheitstechnischen Herausforderungen war eine sehr bereichernde Erfahrung."

Kilian Walpen

Betriebsingenieur GEH Massa-Goms

"Die umfassenden Sanierungs- und Erneuerungsarbeiten haben mir als zuständigen Betriebsingenieur eine einmalige Gelegenheit geboten, die kompletten Anlagen in Gebidem bei entleertem Stausee zu erkunden. Die gute Koordination und Vorbereitungsarbeiten der beteiligten Firmen führten dazu, die anspruchsvollen Arbeiten in der geforderten Qualität unter Einhaltung der Kosten und Fristen unfallfrei durchzuführen. Zufrieden blicke ich auf das Projekt zurück und bin dankbar für die tolle Zusammenarbeit und gesammelten Erfahrungen."

Basile Golaz

Ingenieur N2 Mechanik

"Bei diesem Projekt mussten zahlreiche ungewöhnliche technische Schwierigkeiten gelöst werden. So musste z. B. eine unterirdische Brücke für den Besichtigungswagen erneuert werden, oder es gab Ventile im Flachstollen, die einen erheblichen Wassereintritt in die Baustelle des Druckschachtes verursachten. Dank einer besonders gut durchdachten Planung und einer optimalen Koordination der Unternehmen konnte die Nichtverfügbarkeit der Anlagen auf ein Minimum reduziert werden."

David Jossen

GEH-Leiter Massa-Goms

"Technische, organisatorische sowie terminliche Aspekte verliehen diesem spannenden Projekt eine gewisse Komplexität was ein lösungsorientiertes sowie flexibles Handeln erforderte."



Beat Imboden

Asset Manager Alpiq,

Verantwortlicher Asset Manager Electra-Massa

"Dieses Projekt ist für die Electra-Massa von grosser Bedeutung. Die Arbeiten sind komplex, diverse Projekte müssen miteinander gegenseitig abgestimmt werden, die Verfügbarkeit unserer Produktionsanlagen hängt direkt von diesen Arbeiten ab und die Arbeiten sind hinsichtlich Personen- und Umweltsicherheit höchst anspruchsvoll."

Deshalb sind das Fachwissen und die Erfahrung von HYDRO Exploitation für dieses Projekt entscheidend. HYDRO Exploitation bietet die von EM geforderten Voraussetzungen, die bauherrnseitige Führung aller Teilprojekte wie Korrosionsschutz Druckleitung, Sanierung Grundablass, Ersatz Drosselklappe, Revision Gruppenschieber 1 und Erneuerung Maschinentransformator 3 wahrzunehmen. Zu den Voraussetzungen gehören primär ein breites, interdisziplinäres Fachwissen, Betreiber-Knowhow und Projektmanagement.

Die bisherigen Erfahrungen mit allen Beteiligten von HYDRO Exploitation sind sehr gut. Die Arbeiten schreiten planmässig voran, bis jetzt werden die geforderte Qualität sowie die Kosten- und die Terminziele eingehalten. Die Zusammenarbeit mit der Projektleitung und dem Team vor Ort ist bis jetzt in allen Belangen sehr positiv.

Die Tatsache, dass HYDRO Exploitation sehr viele Kompetenzen unter einem Dach vereint und gleichzeitig die Anlagen sehr gut kennt, ist in vielerlei Hinsicht vorteilhaft: Qualität, Vollständigkeit und gegenseitige Abstimmung der diversen Pflichtenhefte, wenig Schnittstellenprobleme, Berücksichtigung der Anlagenerfahrungen im Projekt und auf den zukünftigen Betrieb ausgerichtete Lösungen."

L'ouverture?

«C'est avant tout un état d'esprit et une façon d'être à l'écoute. Cela exige d'être ouvert à des points de vue différents, d'être capable de reconnaître ses erreurs et d'avoir envie d'en tirer des leçons, pour qu'ensemble nous puissions générer une énergie de travail positive et renforcer notre bien-être et nos savoir-faire. Dans les entretiens d'embauche, cette attitude empathique est la clé du succès.»

Offenheit?

"In erster Linie ist es eine Lebenseinstellung und die Art wie man zuhört. Voraussetzung dafür ist, dass wir offen für andere Sichtweisen sind, uns Fehler eingestehen und daraus lernen wollen, um gemeinsam ein positives Arbeitsumfeld zu erzeugen und dadurch unser Wohlbefinden und unsere Fähigkeiten stärken. Besonders in Vorstellungsgesprächen ist diese empathische Haltung der Schlüssel zum Erfolg."

Natalie Kalbermatter

Spécialiste RH, Unité RH et Communication, Sion
HR-Spezialistin, Einheit HR und Kommunikation, Sitten



Changements au sein du Conseil d'administration

Änderungen im Verwaltungsrat

L'assemblée générale du 17 juin 2021 a procédé au renouvellement d'une partie du Conseil d'administration, à la suite des départs de Andreas Stettler, membre depuis 2018 (représentant de Grande Dixence SA), de Marcel Maurer, membre depuis 2017 (représentant FMV SA), et de Christian Frère, membre depuis 2020 (représentant Romande Energie Holding SA), tous trois démissionnaires.

Martin Eschle, représentant de Grande Dixence SA, Philippe Durr, représentant de Romande Energie Holding SA et Raoul Albrecht, représentant de FMV SA, ont repris le flambeau. Paul Michellod entre lui au Conseil d'administration pour occuper le troisième siège vacant destiné à Grande Dixence SA.

An der Generalversammlung vom 17. Juni 2021 wurde ein Teil des Verwaltungsrats erneuert. Andreas Stettler, Mitglied seit 2018 (Vertreter von Grande Dixence SA), Marcel Maurer, Mitglied seit 2017 (Vertreter von FMV SA), und Christian Frère, Mitglied seit 2020 (Vertreter von Romande Energie Holding SA) sind zurückgetreten.

Die Nachfolger sind Martin Eschle (Vertreter von Grande Dixence SA), Philippe Durr (Vertreter von Romande Energie Holding SA) und Raoul Albrecht (Vertreter von FMV SA). Der Verwaltungsrat hat ebenfalls Paul Michellod ernannt, welcher den dritten freien Sitz für Grande Dixence SA besetzt.

Direction au 31.12.2021 / Direktion am 31.12.2021

Elmar Kämpfen	Directeur / Direktor
Alexandre Bircher	Services techniques & Ventes / Technische Dienste & Verkauf
Dominique Décaillet *	Administration & Finance / Administration & Finanzen
Mario Zimmermann	Opérations & Maintenance / Operations & Maintenance

* Depuis le 14.02.2022, Arnaud Schaller (départ en retraite de Dominique Décaillet)

* Ab 14.02.2022, Arnaud Schaller (Eintritt in den Ruhestand von Dominique Décaillet)





1. Amédée Murisier

Président/Präsident (depuis/seit 2020, Administrateur depuis/Mitglied des Verwaltungsrats seit 2018)
 Head Hydropower Generation, Alpiq Suisse SA
 Représentant/Vertreter Alpiq Suisse SA

2. Stéphane Maret

Vice-président/Vize-Präsident (depuis/seit 2020)
 CEO/Generaldirektor, FMV SA
 Représentant/Vertreter FMV SA

3. Raoul Albrecht

Administrateur/Mitglied des Verwaltungsrats (depuis/seit 2021)
 Responsable Production/Leiter Produktion, FMV SA
 Représentant/Vertreter FMV SA

4. Martin Eschle

Administrateur/Mitglied des Verwaltungsrats (depuis/seit 2021)
 Head Generation and Portfoliomanagement, member of executive committee, IWB AG
 Représentant/Vertreter Grande Dixence SA

5. Nicolas Rouge

Administrateur/Mitglied des Verwaltungsrats (depuis/seit 2013)
 Chef de projet concessions et Asset Manager/Asset Manager & Projektleiter Konzessionen, Alpiq Suisse SA
 Représentant/Vertreter Grande Dixence SA

6. Paul Michellod

Administrateur/Mitglied des Verwaltungsrats (depuis/seit 2021)
 Senior Strategist (Generation Switzerland), Alpiq Suisse SA
 Représentant/Vertreter Grande Dixence SA

7. Philippe Durr

Administrateur/Mitglied des Verwaltungsrats (depuis/seit 2021)
 Responsable des partenariats/ Partnership & Alliance Officer, Romande Energie SA
 Représentant/Vertreter Romande Energie Holding SA

8. François Emery

Administrateur/Mitglied des Verwaltungsrats (depuis/seit 2020)
 Responsable Support des actifs de production/Verantwortlicher Asset Manager Produktion, Alpiq Suisse SA
 Représentant/Vertreter Alpiq Suisse SA

9. Steve Pralong

Secrétaire du Conseil/Sekretär des Verwaltungsrats (depuis/seit 2018)
 Responsable Unité Finance/ Verantwortlicher Einheit Finanzen, HYDRO Exploitation



*Note: le mandat de l'ensemble du Conseil s'achève en 2023.
 Anmerkung: Die Mandate des Verwaltungsrats laufen bis 2023.*

COMMENTAIRES SUR LES COMPTES

BILAN

Actifs circulants

Outre les créances envers les clients (CHF 13'593'120), les travaux en cours (CHF 1'060'000), les avances de prestations sociales (CHF 959'688), les avances d'assurances (CHF 336'721) et les actifs transitoires (CHF 187'735), l'actif circulant est constitué principalement d'excédents de liquidités (CHF 6'611'618).

Actifs immobilisés

Les immobilisations figurent au bilan pour un total de CHF 15'572'919, en augmentation de CHF 6'216'107 par rapport à l'exercice précédent.

Cette différence est due aux placements à plus de 12 mois pour CHF 6'500'000.

Fonds étrangers

Les fonds étrangers à court terme sont essentiellement constitués des dettes envers les fournisseurs (CHF 2'816'819), envers l'administration fédérale des contributions (CHF 1'108'124) et les assurances sociales (CHF 891'006) ainsi que d'éléments transitoires tels que charges salariales (CHF 4'732'087), avances sur contrats (CHF 316'000), impôts (CHF 1'192'273) et transitoires divers (CHF 461'250).

Les fonds étrangers à long terme sont constitués de provisions pour risques (CHF 461'000), pour garanties (CHF 1'232'000) et pour retraites anticipées (CHF 188'436), réévaluées en fin d'année selon les risques existants.

Fonds propres

Le capital-actions initial de CHF 13'000'000 a varié du report des exercices précédents (CHF 2'411'940) et du bénéfice de l'exercice courant (CHF 4'095'601). La réserve légale issue du bénéfice a été augmentée lors du versement du super-dividende 2020 et la réserve pour défi structurel demeure inchangée.

COMPTE DE RÉSULTAT

Produits

Les produits résultent principalement de la facturation aux clients de prestations fournies par le personnel, du matériel et des prestations de tiers utilisées dans le cadre des différents contrats, ainsi que certaines prestations propres activées.

Une activité en constante hausse sur le marché hydroélectrique, notamment dans le cadre de projets importants de réhabilitation pour nos clients contrats cadres, explique la progression du chiffre d'affaires par rapport à l'exercice précédent. Dans la même logique, le coût du matériel et des prestations de tiers dans le cadre de certains projets de réhabilitation d'aménagements est également en hausse et a un impact direct sur nos produits refacturés.

Charges d'exploitation

Les charges d'exploitation ont augmenté durant l'exercice sous revue.

L'évolution du coût du matériel et des prestations de tiers subit une augmentation par rapport à 2020, liée à l'activité en progression. Les charges de matériel relatives à nos contrats sont facturées aux clients (cf. répartition et évolution de notre chiffre d'affaires en page 35).

L'effectif du personnel évolue à la hausse par rapport à 2020. Les équivalents plein-temps moyens de l'année ont augmenté d'environ 14 EPT, de 404 EPT (2020) à 418 EPT (2021).

L'augmentation des autres charges d'exploitation est répartie de manière homogène sur différentes rubriques. Nous notons toutefois une augmentation de nos frais informatiques liée à des modifications de tarification de licences et divers projets de digitalisation.

Les amortissements sont inférieurs à ceux de 2020, expliqués par des investissements moins importants sur ce dernier exercice ainsi que des amortissements immédiats moins conséquents.

Résultat d'exploitation avant intérêts, impôts et amortissements (EBITDA)

Le résultat d'exploitation (EBITDA) est légèrement inférieur à celui de l'exercice précédent. Il est de CHF 7'014'339 pour 2021 contre CHF 7'201'324 pour 2020.

Résultat d'exploitation avant intérêts et impôts (EBIT)

Le résultat d'exploitation avant intérêts et impôts est supérieur à celui de l'exercice précédent. Il est de CHF 4'270'875 pour 2021 contre CHF 3'890'263 pour 2020. La différence est principalement due aux amortissements immédiats, moins élevés en 2021.

Produits financiers

Des escomptes obtenus de nos fournisseurs, des gains de change ainsi que des gains sur les titres constituent ce poste.

Charges financières

Des frais bancaires ainsi qu'une augmentation des pertes de change expliquent la différence avec l'année précédente.

Produits exceptionnels

Ce poste est principalement constitué de la dissolution d'excédents de provisions, ainsi que de gains sur cessions d'immobilisations plus nécessaires à l'exploitation.

Charges exceptionnelles

Une adaptation des impôts 2019 constitue ce poste.

Impôts sur le bénéfice

Le montant calculé sous la rubrique «Impôts sur le bénéfice» reflète l'évolution du résultat.

KOMMENTAR ZUR JAHRESRECHNUNG

BILANZ

Umlaufvermögen

Neben den Forderungen gegenüber Kunden (CHF 13'593'120), den laufenden Aufträgen (CHF 1'060'000), den Vorschüssen für Sozialleistungen (CHF 959'688), den Vorschüssen für Versicherungen (CHF 336'721) und den transitorischen Aktiven (CHF 187'735), besteht das Umlaufvermögen im Wesentlichen aus Liquiditätsüberschüssen (CHF 6'611'618).

Anlagevermögen

Das Anlagevermögen wird in der Bilanz mit einem Gesamtwert von CHF 15'572'919 ausgewiesen, d.h. um CHF 6'216'107 höher als im vorhergehenden Geschäftsjahr.

Diese Differenz ergab sich aus Wertpapieren (CHF 6'500'000) mit einer Laufzeit von mehr als 12 Monaten.

Fremdkapital

Das kurzfristige Fremdkapital besteht im Wesentlichen aus Verbindlichkeiten gegenüber Lieferanten (CHF 2'816'819), der Eidgenössischen Steuerverwaltung (CHF 1'108'124), den Sozialversicherungen (CHF 891'006) sowie aus transitorischen Posten wie zum Beispiel Lohnkosten (CHF 4'732'087), Vorschüsse für Verträge (CHF 316'000) und Steuern (CHF 1'192'273) und andere transitorische Posten (CHF 461'250).

Das langfristige Fremdkapital besteht aus Rückstellungen für Risiken (CHF 461'000), für Garantien (CHF 1'232'000) und für vorzeitige Pensionierungen (CHF 188'436). Die Rückstellungen wurden zum Ende des Jahres neu bewertet und an die bestehenden Risiken angepasst.

Eigenkapital

Das ursprüngliche Aktienkapital von CHF 13'000'000 wurde um den Übertrag der Vorjahre (CHF 2'411'940) und des Ertrags des laufenden Geschäftsjahres (CHF 4'095'601) verändert. Die gesetzliche Gewinnreserve wurde bei der Auszahlung der Superdividende 2020 erhöht und die Reserve für strukturelle Herausforderungen bleibt unverändert.

ERFOLGSRECHNUNG

Ertrag

Die Erträge resultieren vor allem aus der Rechnungstellung an die Kunden für die vom Personal erbrachten Leistungen und aus den Material- und Dienstleistungen Dritter, welche im Rahmen der verschiedenen Aufträge erfolgen sowie aus gewissen aktivierten Eigenleistungen.

Die stets zunehmenden Tätigkeiten auf dem Wasserkraftmarkt, insbesondere die Aufträge für umfangreiche Sanierungsarbeiten einiger unserer Rahmenvertrags-Kunden sind die Hauptgründe für den Umsatzanstieg im Vergleich zum Vorjahr. Folglich steigt der Aufwand für Material und Fremdleistungen für bestimmte Sanierungsprojekte und wirkt sich direkt auf unsere in Rechnung gestellten Leistungen aus.

Betriebsaufwand

Der Betriebsaufwand hat im Berichtsjahr zugenommen.

Der Aufwand für «Material- und Fremdleistungen» hat im Vergleich zu 2020 aufgrund der steigenden Aktivität zugenommen. Der Aufwand für Material in Bezug auf unsere Verträge wird den Kunden in Rechnung gestellt. (vgl. Übersicht und Entwicklung unseres Umsatzes auf Seite 35).

Der Personalbestand ist gegenüber 2020 gestiegen. Die Zahl der im Berichtsjahr durchschnittlich Beschäftigten (umgerechnet auf Vollzeitstellen) stieg gegenüber dem Vorjahr um 14 Stellen von 404 (2020) auf 418 (2021).

Der Anstieg des übrigen Betriebsaufwands ist gleichmässig auf verschiedene Posten verteilt, ohne spezifische Abweichung bei einem bestimmten Posten. Der IT-Aufwand hat zugenommen, was auf Änderungen der Lizenzpreise und verschiedene Digitalisierungsprojekte zurückzuführen ist.

Die Abschreibungen sind im Vergleich zu 2020 tiefer. Dies ist auf geringere Investitionen im Berichtsjahr sowie auf geringere Sofortabschreibungen zurückzuführen.

Betriebsergebnis vor Zinsen, Steuern und Abschreibungen (EBITDA)

Das Betriebsergebnis (EBITDA) ist leicht tiefer als im Vorjahr. Für 2021 beläuft es sich auf CHF 7'014'339 gegenüber CHF 7'201'324 für 2020.

Betriebsergebnis vor Zinsen und Steuern (EBIT)

Das Betriebsergebnis vor Zinsen und Steuern hat im Vergleich zum Vorjahr ebenfalls zugenommen. Für 2021 beläuft es sich auf CHF 4'270'875 gegenüber CHF 3'890'263 für 2020. Diese Differenz ist hauptsächlich auf die geringeren Sofortabschreibungen im 2021 zurückzuführen.

Finanzertrag

Skonti von Lieferanten, Wechselkurs- und Wertpapiergewinne bilden diesen Posten.

Finanzaufwand

Bankgebühren sowie ein Anstieg der Wechselkursverluste erklären den Unterschied zum Vorjahr.

Ausserordentlicher Ertrag

Dieser Posten besteht hauptsächlich aus der Auflösung von Rückstellungsüberschüssen sowie dem Ertrag aus der Veräusserung von nicht mehr betriebsnotwendigen Gütern.

Ausserordentlicher Aufwand

Eine Anpassung der Steuern 2019 bildet diesen Posten.

Ertragssteuern

Anhand des in der Rubrik «Ertragssteuern» errechneten Betrags kann die Ergebnisentwicklung verfolgt werden.

BILAN AU 31 DÉCEMBRE

BILANZ PER 31. DEZEMBER

ACTIF	AKTIVEN	Note/ Anmerkung	31.12.2021	31.12.2020
			CHF	CHF
ACTIFS CIRCULANTS	UMLAUFVERMÖGEN			
Liquidités & équivalents de liquidités	Flüssige Mittel und Cash-Äquivalente		6'611'618	3'935'258
Titres détenus à court terme	kurzfristig gehaltene Wertschriften		-	5'500'000
Créances sur ventes et prestations envers:	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen gegenüber:		13'593'120	13'476'693
• Tiers	• Dritten		829'156	1'818'540
• Actionnaires	• Aktionären		7'493'762	6'928'716
• Sociétés proches	• Nahestehenden Gesellschaften		6'024'201	5'471'437
• Ducroire	• Delkrede		-754'000	-742'000
Autres créances envers:	Andere Forderungen gegenüber:			
• Tiers	• Dritten	2,4	961'039	1'086'398
Travaux en cours	Laufende Aufträge		1'060'000	1'037'000
Actifs de régularisation envers:	Aktive Rechnungsabgrenzungen gegenüber:			
• Tiers	• Dritten		528'222	842'165
TOTAL ACTIFS CIRCULANTS	TOTAL UMLAUFVERMÖGEN		22'753'998	25'877'514
ACTIFS IMMOBILISÉS	ANLAGEVERMÖGEN	2,3		
IMMOBILISATIONS FINANCIÈRES	FINANZANLAGEN			
Placements à long terme	Langfristige Geldanlagen		6'500'000	-
Créances à long terme	Langfristige Forderungen		287'190	-
Total immobilisations financières	Total Finanzanlagen		6'787'190	-
IMMOBILISATIONS CORPORELLES	SACHANLAGEN			
Bâtiments administratifs	Verwaltungsgebäude		504'501	518'088
Installations de production	Produktionsanlagen		6'691'556	7'178'910
Machines et outillages	Maschinen und Werkzeuge		807'320	1'191'135
	Telekommunikation und			
Télécommunication et équipements de mesure	Messanlagen		113'730	173'068
Mobilier et machines de bureau	Mobilier und Büromaschinen		-	-
Véhicules	Fahrzeuge		-	-
Equipement informatique de gestion	Ausstattung Wirtschaftsinformatik		101'015	147'908
Autres immobilisations corporelles	Andere Sachanlagen		11'914	13'701
Installations corporelles en construction	Sachanlagen im Bau		198'067	95'367
Total immobilisations corporelles	Total Sachanlagen		8'428'103	9'318'176
IMMOBILISATIONS INCORPORELLES	IMMATERIELLE ANLAGEN			
Informatique - Software - Autres	Informatik - Software - Andere		40'368	29'123
Installations incorporelles en construction	Anlagen im Bau		317'259	9'513
Total immobilisations incorporelles	Total immatérielle Anlagen		357'626	38'636
TOTAL ACTIFS IMMOBILISÉS	TOTAL ANLAGEVERMÖGEN		15'572'919	9'356'812
TOTAL ACTIF	TOTAL AKTIVEN		38'326'917	35'234'325

PASSIF	PASSIVEN	Note/ Anmerkung	31.12.2021	31.12.2020
			CHF	CHF
FONDS ÉTRANGERS	FREMDKAPITAL			
FONDS ÉTRANGERS À COURT TERME	KURZFRISTIGES FREMDKAPITAL			
Dettes sur achats et prestations envers:	Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen gegenüber:		2'816'819	3'264'527
• Fournisseurs	• Lieferanten		2'792'603	3'237'233
• Actionnaires	• Aktionären		3'235	3'313
• Sociétés proches	• Nahestehenden Gesellschaften		20'981	23'981
Autres dettes envers:	Andere Verbindlichkeiten gegenüber:			
• Tiers	• Dritten	2,5	2'018'011	2'243'322
Passifs de régularisation envers:	Passive Rechnungsabgrenzungen gegenüber:		6'701'610	5'752'386
• Tiers	• Dritten	2,6	6'604'610	5'698'286
• Actionnaires	• Aktionären	2,6	7'000	45'000
• Sociétés proches	• Nahestehende Gesellschaften	2,6	90'000	9'100
Total fonds étrangers à court terme	Total kurzfristiges Fremdkapital		11'536'440	11'260'235
FONDS ÉTRANGERS À LONG TERME	LANGFRISTIGES FREMDKAPITAL			
PROVISIONS	RÜCKSTELLUNGEN			
Provisions pour risques	Rückstellungen für Risiken	2,7	461'000	647'000
Provisions pour garanties	Rückstellungen für Garantien	2,7	1'232'000	747'000
Provisions pour retraites anticipées	Rückstellungen für vorzeitige Pensionierungen	2,7	188'436	791'650
Total provisions	Total Rückstellungen		1'881'436	2'185'650
Total fonds étrangers à long terme	Total langfristiges Fremdkapital		1'881'436	2'185'650
TOTAL FONDS ÉTRANGERS	TOTAL FREMDKAPITAL		13'417'876	13'445'885
FONDS PROPRES	EIGENKAPITAL			
Capital-actions	Aktienkapital	2,14	13'000'000	13'000'000
Réserve légale issue du bénéfice	Gesetzliche Gewinnreserve		4'101'500	4'069'000
Réserves facultatives issues du bénéfice	Freiwillige Gewinnreserven			
- Réserve pour défi structurel	- Reserven für strukturelle Herausforderungen		1'300'000	1'300'000
- Résultat reporté	- Gewinnvortrag		2'411'940	76'643
- Résultat de l'exercice	- Ergebnis des Geschäftsjahres		4'095'601	3'342'797
TOTAL FONDS PROPRES	TOTAL EIGENKAPITAL		24'909'041	21'788'440
TOTAL PASSIF	TOTAL PASSIVEN		38'326'917	35'234'325

COMPTE DE RÉSULTAT

ERFOLGSRECHNUNG

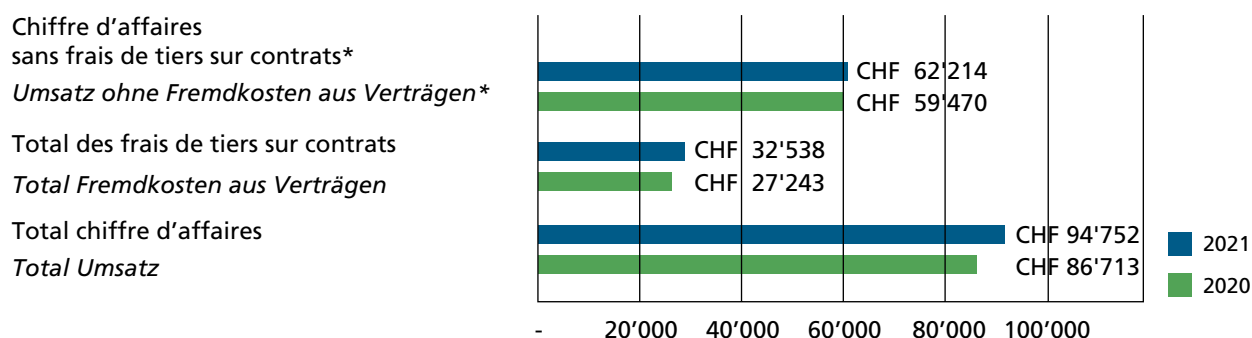
		Note/ Anmerkung	2021 CHF	2020 CHF
Produits nets des ventes de biens et de prestations de services	Nettoerlöse aus Verkauf von Lieferungen und Leistungen		94'279'251	85'819'884
Autres produits d'exploitation	Übriger Betriebsertrag		167'416	227'109
Prestations propres activées	Aktivierete Eigenleistungen		239'785	195'172
Variation des prestations non facturées	Veränderung nicht verrechnete Leistungen		66'000	470'600
Total des produits d'exploitation	Total Betriebsertrag		94'752'452	86'712'764
Matériel et prestations de tiers	Material und Fremdleistungen		-31'715'983	-26'215'732
Charges de personnel	Personalaufwand		-50'276'638	-48'098'040
Indemnités des organes	Entschädigung der Mitglieder des VR		-128'761	-125'622
Autres charges d'exploitation	Übrige Betriebskosten		-5'398'037	-4'874'812
Taxes, impôts sur le capital et autres impôts	Gebühren, Kapitalsteuern und andere Steuern		-218'694	-197'235
Total des charges d'exploitation	Total Aufwand		-87'738'113	-79'511'440
RÉSULTAT D'EXPLOITATION AVANT INTÉRÊTS, IMPÔTS ET AMORTISSEMENTS (EBITDA)	BETRIEBSERGEBNIS VOR ZINSEN, STEUERN UND ABSCHREIBUNGEN (EBITDA)		7'014'339	7'201'324
Amortissements et corrections de valeur	Abschreibungen und Wertberichtigungen	2,3	-2'743'464	-3'311'061
RÉSULTAT D'EXPLOITATION AVANT INTÉRÊTS ET IMPÔTS (EBIT)	ERGEBNIS VOR ZINSEN UND STEUERN (EBIT)		4'270'875	3'890'263
Produits financiers	Finanzertrag		137'543	72'962
Charges financières	Finanzaufwand		-62'052	-33'979
RÉSULTAT OPÉRATIONNEL	OPERATIVES ERGEBNIS		4'346'366	3'929'246
Produits exceptionnels	Ausserordentlicher Ertrag	2,9	665'701	108'208
Charges exceptionnelles	Ausserordentlicher Aufwand	2,10	-1'467	-99'657
RÉSULTAT AVANT IMPÔTS SUR LE BÉNÉFICE (EBT)	ERGEBNIS VOR STEUERN (EBT)		5'010'601	3'937'797
Impôts sur le bénéfice	Gewinnsteuern		-915'000	-595'000
RÉSULTAT DE L'EXERCICE	JAHRESERGEBNIS		4'095'601	3'342'797

RÉPARTITION ET ÉVOLUTION DE NOTRE CHIFFRE D'AFFAIRES

UMSATZANTEILE DER GESCHÄFTSBEREICHE

ÉVOLUTION / ENTWICKLUNG

Evolution du chiffre d'affaires Umsatzentwicklung

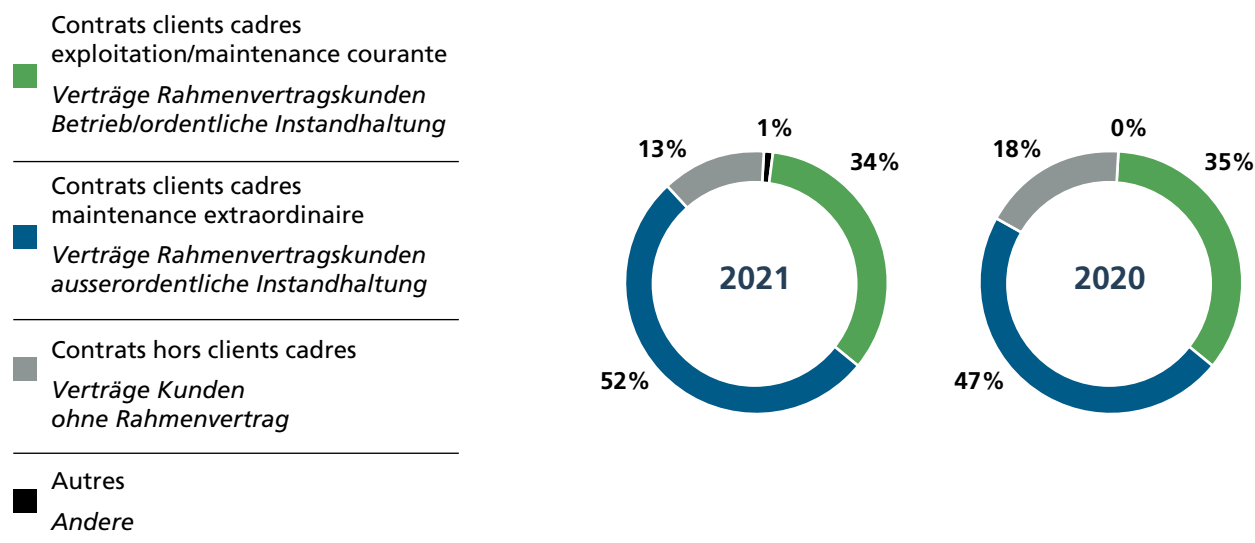


* Les frais de tiers correspondent au matériel et aux frais externes dans le cadre de nos travaux.

* Die Fremdkosten entsprechen dem im Rahmen unserer Aufträge verwendeten Material und den externen Kosten.

COMPOSITION DU CHIFFRE D'AFFAIRES / ZUSAMMENSETZUNG DES UMSATZES

Chiffre d'affaires hors frais de tiers Umsatz ohne Fremdkosten



ANNEXE AUX COMPTES

1. PRINCIPES D'ÉVALUATION ET DE COMPTABILISATION DANS LES COMPTES ANNUELS

Les présents comptes annuels ont été établis dans le respect des règles du droit suisse des sociétés anonymes et conformément aux dispositions sur la comptabilité commerciale du Code suisse des obligations. Les principaux principes d'évaluation appliqués qui ne sont pas prescrits par la loi sont décrits ci-après.

1.1. PRINCIPES GÉNÉRAUX

De manière générale, les actifs sont évalués à la valeur historique (coûts d'acquisition), sous déduction des amortissements et provisions nécessaires. Les passifs sont portés à la valeur nominale sur la base de la comptabilité des engagements. Les principaux postes des états financiers ont été portés au bilan conformément aux informations ci-après.

1.2. LIQUIDITÉS, ÉQUIVALENTS DE LIQUIDITÉS, TITRES

La trésorerie comprend les avoirs en espèces et les avoirs à vue auprès des banques et d'autres établissements financiers.

Les titres comprennent des placements à terme à faible risque, ainsi que des placements sur des marchés financiers selon les limites autorisées par la directive de gestion de trésorerie.

1.3. CRÉANCES

Les créances sont évaluées à leur valeur nominale, en tenant compte des corrections de valeur économiquement nécessaires, déterminées sur la base des risques effectifs connus. Dans un second temps, des provisions forfaitaires en respect des limites du droit comptable sont appliquées.

1.4. TRAVAUX EN COURS

Les travaux en cours sont calculés selon la méthode POC (*percentage of completion*). Ceux-ci sont valorisés selon le principe de la valeur la plus basse, au prix de revient ou au prix convenu pour la part de travaux effectués, pour autant que la prévision puisse être estimée de manière fiable. Dans ce cadre, l'évaluation de la part de bénéfice est estimée de façon prudente selon l'avancement des travaux. Ce dernier est déterminé sur la base des coûts cumulés, en pourcentage des coûts totaux budgétés (*cost-to-cost*). En cas de perte estimée sur un projet, celle-ci est comptabilisée entièrement et directement.

1.5. IMMOBILISATIONS CORPORELLES

Les immobilisations corporelles sont portées au bilan à la valeur d'acquisition ou de construction, diminuée des amortissements cumulés. Elles sont amorties linéairement sur la durée de vie estimée ou immédiatement dans le cadre des limites fiscalement admises. Dans le canton du Valais, il est permis de passer des amortissements immédiats en complément des amortissements ordinaires pour déprécier la valeur comptable des immobilisations sans qu'il y ait une corrélation avec leur valeur réelle.

Désignation de l'immobilisation	Années	Méthode
Bâtiments	25 à 50	linéaire
Machines et outillages	4 à 8	linéaire
Mobilier, équipements de bureau et informatique	4 à 8	linéaire
Véhicules	4 à 6	linéaire

2. INFORMATIONS, STRUCTURE DÉTAILLÉE ET COMMENTAIRES SUR LES COMPTES ANNUELS

2.1. RAISON SOCIALE, FORME JURIDIQUE ET SIÈGE DE L'ENTREPRISE

La société est inscrite au registre du commerce sous le nom «HYDRO Exploitation SA», avec siège à Sion.

2.2. DÉCLARATION SUR LA MOYENNE ANNUELLE DES EMPLOIS À PLEIN TEMPS

Comme pour l'exercice précédent, le nombre d'emplois à plein temps en moyenne annuelle est supérieur à 250.

	31.12.2021	31.12.2020
Equivalent plein temps moyen (EPT moyen)	418	404

ANHANG ZUR JAHRESRECHNUNG

1. GRUNDSÄTZE DER RECHNUNGSLEGUNG

Diese Jahresrechnung wurde unter Wahrung der Vorschriften des Schweizer Aktiengesellschaftsrechts und gemäss den Bestimmungen zur Pflicht der Buchführung des Schweizerischen Obligationenrechts erstellt. Die wichtigsten angewandten Bewertungsgrundsätze, die vom Gesetz nicht vorgeschrieben werden, sind im Folgenden aufgeführt.

1.1. ALLGEMEINE GRUNDSÄTZE

Die Aktiven werden grundsätzlich mit ihrem historischen Wert (Anschaffungskosten) unter Abzug der notwendigen Abschreibungen und Rückstellungen bewertet. Die Passiven werden zum Nennwert nach dem Grundsatz der Periodenabgrenzung bilanziert. Die Schlüsselpositionen des Jahresabschlusses wurden gemäss den folgenden Angaben in die Bilanz übernommen.

1.2. FLÜSSIGE MITTEL, CASH-ÄQUIVALENTE, WERTPAPIERE

Der Geldfluss umfasst das Bargeldguthaben und die Sichtguthaben bei den Banken und weiteren Finanzinstituten.

Auf Wertschriften entfallen risikolose Festgeldanlagen sowie Anlagen auf den Finanz- und Kapitalmärkten in den durch die Weisung über das Cash-Management zugelassenen Grenzen.

1.3. FORDERUNGEN

Die Forderungen sind unter Berücksichtigung der wirtschaftlich erforderlichen Wertkorrekturen, die auf der Grundlage der effektiven, bekannten Risiken ermittelt wurden, zum Nennwert bewertet. In einem zweiten Schritt werden Wertberichtigungen unter Einhaltung der Limiten des Rechnungslegungsrechts vorgenommen.

1.4. LAUFENDE AUFTRÄGE

Die laufenden Aufträge werden nach der Percentage of Completion-Methode (PoC-Methode) erfasst. Diese werden gemäss dem Niedrigstwertprinzip, dem Einstandspreis oder dem für die ausgeführten Aufträge vereinbarten Preis bewertet, soweit diese Prognose zuverlässig geschätzt werden kann. Damit werden Erlöse prozentual dem erreichten Fertigstellungsgrads ermittelt. Zur Ermittlung des Erlöses setzt die Cost-to-Cost-Methode die angefallenen Projektkosten ins Verhältnis mit den budgetierten gesamten Projektkosten. Im Falle eines angekündigten Verlusts auf einem Projekt wird dieser vollständig und direkt erfasst.

1.5. SACHANLAGEN

Die Sachanlagen werden zu ihren Anschaffungs- oder Baukosten abzüglich kumulierter Abschreibungen bilanziert. Sie werden im steuerlich zulässigen Rahmen über die geschätzte Laufzeit oder sofort abgeschrieben. Im Kanton Wallis dürfen Sofortabschreibungen zusätzlich zu ordentlichen Abschreibungen vorgenommen werden, um den Bilanzwert der Sachanlagen ohne Bezug zu ihrem Realwert zu senken.

<u>Bezeichnung der Sachanlage</u>	<u>Jahre</u>	<u>Methode</u>
Gebäude	25 bis 50	linear
Maschinen und Werkzeuge	4 bis 8	linear
Mobiliar, Büro und		
Informatikausrüstungen	4 bis 8	linear
Fahrzeuge	4 bis 6	linear

2. ANGABEN, DETAILSTRUKTUR UND ANMERKUNGEN ZUM JAHRESABSCHLUSS

2.1. FIRMENNAME, RECHTSFORM UND SITZ DES UNTERNEHMENS

Das Unternehmen ist im Handelsregister unter dem Namen «HYDRO Exploitation SA» mit Sitz in Sion eingetragen.

2.2. ANGABE ZUM JAHRESDURCHSCHNITT DER VOLLZEITBESCHÄFTIGTEN

Wie im Vorjahr liegt die Anzahl Vollzeitbeschäftigter im Jahresdurchschnitt über 250.

	<u>31.12.2021</u>	<u>31.12.2020</u>
Durchschnitt FTE	418	404

ANNEXE AUX COMPTES

2.3. ACTIFS IMMOBILISÉS

ACTIFS IMMOBILISÉS	Installations en exploitation				Immo. financières	Immo. corporelles en construction	Immo. incorporelles en construction	TOTAL
	Bâtiments	Machines et outillages	Mobilier, équipements de bureau et informatique	Véhicules				
Immobilisations brutes au 01.01.2020	13'174'005	16'942'634	8'483'075	5'804'785	2'000'000	179'740	49'076	46'633'315
Augmentations	11'268	290'917	317'547	267'470	-	805'426	542'450	2'235'079
Diminutions	-632	-940'625	-97'934	-446'315	-2'000'000	-	-	-3'485'506
Amortissements / réévaluations	43'048	628'716	800'048	-	-	-	-	1'471'813
Réaffectations	-	-	-	-	-	-800'048	-671'765	-1'471'813
Immobilisations brutes au 31.12.2020	13'227'689	16'921'642	9'502'737	5'625'940	-	95'367	9'513	45'382'888
Augmentations	27'055	118'885	110'988	565'903	6'787'190	365'930	1'012'297	8'988'247
Diminutions	-	-70'569	-3'996'189	-432'196	-	-	-	-4'498'955
Amortissements / Réévaluations	-	225'642	742'138	-	-	-	-	967'781
Réaffectations	-	-	-	-	-	-263'230	-704'551	-967'781
Immobilisations brutes au 31.12.2021	13'254'744	17'195'600	6'359'674	5'759'647	6'787'190	198'067	317'259	49'872'180
Fonds d'amortissement au 01.01.2020	4'976'065	15'156'415	8'262'630	5'804'785	-	-	-	34'199'895
Attributions	554'632	1'327'949	1'161'010	267'470	-	-	-	3'311'061
Dissolutions	-7	-940'625	-97'934	-446'315	-	-	-	-1'484'880
Réaffectations	-	-	-	-	-	-	-	-
Fonds d'amortissement au 31.12.2020	5'530'691	15'543'738	9'325'706	5'625'940	-	-	-	36'026'076
Attributions	527'996	789'467	888'774	537'226	-	-	-	2'743'464
Dissolutions	-	-70'569	-3'996'189	-403'520	-	-	-	-4'470'279
Réaffectations	-	-	-	-	-	-	-	-
Fonds d'amortissement au 31.12.2021	6'058'687	16'262'636	6'218'291	5'759'647	-	-	-	34'299'261
Immobilisations nettes au 31.12.2020	7'696'998	1'377'904	177'031	-	-	95'367	9'513	9'356'812
Immobilisations nettes au 31.12.2021	7'196'057	932'964	141'383	-	6'787'190	198'067	317'259	15'572'919

ANHANG ZUR JAHRESRECHNUNG

2.3. SACHANLAGEN

ANLAGEVERMÖGEN	Anlagegüter in Betrieb				Finanzanlagen	Sachanlagen im Bau	Immaterielle Anlagen in Entwicklung	TOTAL
	Gebäude	Maschinen und Werkzeuge	Mobiliar, Büro und Informatik-ausrüstungen	Fahrzeuge				
Bruttoanlagevermögen per 01.01.2020	13'174'005	16'942'634	8'483'075	5'804'785	2'000'000	179'740	49'076	46'633'315
Zugänge	11'268	290'917	317'547	267'470	-	805'426	542'450	2'235'079
Abgänge	-632	-940'625	-97'934	-446'315	-2'000'000	-	-	-3'485'506
Abschreibungen - Wertberichtigungen	43'048	628'716	800'048	-	-	-	-	1'471'813
Umnutzungen	-	-	-	-	-	-800'048	-671'765	-1'471'813
Bruttoanlagevermögen per 31.12.2020	13'227'689	16'921'642	9'502'737	5'625'940	-	95'367	9'513	45'382'888
Zugänge	27'055	118'885	110'988	565'903	6'787'190	365'930	1'012'297	8'988'247
Abgänge	-	-70'569	-3'996'189	-432'196	-	-	-	-4'498'955
Abschreibungen - Wertberichtigungen	-	225'642	742'138	-	-	-	-	967'781
Umnutzungen	-	-	-	-	-	-263'230	-704'551	-967'781
Bruttoanlagevermögen per 31.12.2021	13'254'744	17'195'600	6'359'674	5'759'647	6'787'190	198'067	317'259	49'872'180
Abschreibungsfonds per 01.01.2020	4'976'065	15'156'415	8'262'630	5'804'785	-	-	-	34'199'895
Bildung	554'632	1'327'949	1'161'010	267'470	-	-	-	3'311'061
Auflösung	-7	-940'625	-97'934	-446'315	-	-	-	-1'484'880
Umnutzungen	-	-	-	-	-	-	-	-
Abschreibungsfonds per 31.12.2020	5'530'691	15'543'738	9'325'706	5'625'940	-	-	-	36'026'076
Bildung	527'996	789'467	888'774	537'226	-	-	-	2'743'464
Auflösung	-	-70'569	-3'996'189	-403'520	-	-	-	-4'470'279
Umnutzungen	-	-	-	-	-	-	-	-
Abschreibungsfonds per 31.12.2020	6'058'687	16'262'636	6'218'291	5'759'647	-	-	-	34'299'261
Nettoanlagevermögen 31.12.2020	7'696'998	1'377'904	177'031	-	-	95'367	9'513	9'356'812
Nettoanlagevermögen 31.12.2021	7'196'057	932'964	141'383	-	6'787'190	198'067	317'259	15'572'919

ANNEXE AUX COMPTES

2.4. AUTRES CRÉANCES À COURT TERME

	31.12.2021	31.12.2020
AFC - Impôt anticipé à récupérer	1'351	105
Caisse de compensation AVS	-	26'187
Caisse pension	878	-
Caisse maladie	268'724	284'814
CNA/SUVA/Helsana	690'086	775'292
Autres créances à court terme	961'039	1'086'398

2.5. AUTRES DETTES À COURT TERME

	31.12.2021	31.12.2020
TVA	1'108'124	1'163'435
Assurances sociales	891'006	1'059'863
Divers	18'881	20'024
Autres dettes à court terme	2'018'011	2'243'322

2.6. PASSIFS DE RÉGULARISATION

	31.12.2021	31.12.2020
Charges salariales	4'176'699	4'342'013
Retraites anticipées	555'388	214'603
Avances sur contrats	316'000	413'100
Impôts	1'192'273	514'273
Divers	461'250	268'398
Passifs de régulation	6'701'610	5'752'386

2.8. DETTES ENVERS DES INSTITUTIONS DE PRÉVOYANCE

	31.12.2021	31.12.2020
Dettes courantes liées à la prévoyance professionnelle (CPE)	517'743	527'516

2.9. PRODUITS EXCEPTIONNELS

	31.12.2021	31.12.2020
Gain sur cessions d'immobilisations corporelles	18'106	69'870
Autres produits exceptionnels	647'595	38'338
Produits exceptionnels	665'701	108'208

2.10. CHARGES EXCEPTIONNELLES

	31.12.2021	31.12.2020
Perte sur ventes immo. corporelles	-	625
Charges exceptionnelles sur exercices antérieurs	1'467	24'032
Attribution à la provision pour risques	-	75'000
Charges exceptionnelles	1'467	99'657

2.7. PROVISIONS

2021	Solde début +	Attributions +	Dissolutions -	Transferts +/-	Utilisations -	Solde fin +
Prov. pour risques divers	647'000	785'000	-703'593	-	-267'407	461'000
Prov. pour travaux de garanties	747'000	500'000	-15'000	-	-	1'232'000
Prov. pour retraites anticipées	791'650	-	-277'215	-	-325'999	188'436
Total des provisions	2'185'650	1'285'000	-995'808	-	-593'406	1'881'436

2020	Solde début +	Attributions +	Dissolutions -	Transferts +/-	Utilisations -	Solde fin +
Prov. pour risques divers	400'000	255'000	-	-	-8'000	647'000
Prov. pour travaux de garanties	219'000	528'000	-	-	-	747'000
Prov. pour retraites anticipées	234'900	556'750	-	-	-	791'650
Total des provisions	853'900	1'339'750	-	-	-8'000	2'185'650

La provision pour risques a pour but de couvrir les risques liés à des projets spécifiques en cours.

ANHANG ZUR JAHRESRECHNUNG

2.4. ÜBRIGE KURZFRISTIGE FORDERUNGEN

	31.12.2021	31.12.2020
ESTV - Rückzuerstattende		
Verrechnungssteuer	1'351	105
AHV-Ausgleichskasse	-	26'187
Pensionskasse	878	-
Krankenkasse	268'724	284'814
CNA/SUVA/Helsana	690'086	775'292
Übrige kurzfristige Forderungen	961'039	1'086'398

2.5. WEITERE KURZFRISTIGE VERBINDLICHKEITEN

	31.12.2021	31.12.2020
MWST	1'108'124	1'163'435
Sozialversicherungen	891'006	1'059'863
Übrige	18'881	20'024
Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten	2'018'011	2'243'322

2.6. PASSIVE RECHNUNGSABGRENZUNGEN

	31.12.2021	31.12.2020
Lohnkosten	4'176'699	4'342'013
Vorzeitige Pensionierungen	555'388	214'603
Vorschüsse auf Verträge	316'000	413'100
Steuern	1'192'273	514'273
Übrige	461'250	268'398
Passive Rechnungsabgrenzungen	6'701'610	5'752'386

2.7. RÜCKSTELLUNGEN

2021	Saldo Jahresbeginn +	Zuweisung +	Auflösung -	Übertrag +/-	Verwendung -	Saldo Jahresende +
Rückstellungen für diverse Risiken	647'000	785'000	-703'593	-	-267'407	461'000
Rückstellungen für Garantieraufträge	747'000	500'000	-15'000	-	-	1'232'000
Rückstellungen für vorzeitige Pensionierungen	791'650	-	-277'215	-	-325'999	188'436
Total Rückstellungen	2'185'650	1'285'000	-995'808	-	-593'406	1'881'436
2020	Saldo Jahresbeginn +	Zuweisung +	Auflösung -	Übertrag +/-	Verwendung -	Saldo Jahresende +
Rückstellungen für diverse Risiken	400'000	255'000	-	-	-8'000	647'000
Rückstellungen für Garantieraufträge	219'000	528'000	-	-	-	747'000
Rückstellungen für vorzeitige Pensionierungen	234'900	556'750	-	-	-	791'650
Total Rückstellungen	853'900	1'339'750	-	-	-8'000	2'185'650

Die Risikorückstellungen dienen zur Abdeckung von Risiken im Zusammenhang mit laufenden spezifischen Aufträgen.

2.8. VERBINDLICHKEITEN GEGENÜBER VORSORGEINRICHTUNGEN

	31.12.2021	31.12.2020
Kurzfristige Verbindlichkeiten gegenüber Vorsorgeeinrichtungen (PKE)	517'743	527'516

2.9. AUSSERORDENTLICHER ERTRAG

	31.12.2021	31.12.2020
Gewinn aus Veräusserung von Sachanlagen	18'106	69'870
Übriger ausserordentlicher Ertrag	647'595	38'338
Ausserordentlicher Ertrag	665'701	108'208

2.10. AUSSERORDENTLICHER AUFWAND

	31.12.2021	31.12.2020
Verlust aus Veräusserung von Sachanlagen	-	625
Ausserordentlicher Aufwand aus Vorjahren	1'467	24'032
Zuweisung an Rückstellungen für Risiken	-	75'000
Ausserordentlicher Aufwand	1'467	99'657

ANNEXE AUX COMPTES

2.11. HONORAIRES DE L'ORGANE DE RÉVISION

	31.12.2021	31.12.2020
Prestations en matière de révision/audit	24'770	25'000
Autres prestations de service	-	-
Montant des honoraires versés à l'organe de révision	24'770	25'000

2.12. PARTICIPATION À DES CONSORTIUMS

HYDRO Exploitation SA est partie prenante dans des consortiums et est, par conséquent, solidairement responsable des dettes. Celles-ci n'ont toutefois pas d'effet matériel.

2.13. CAUTIONNEMENTS / GARANTIES

	31.12.2021	31.12.2020
BCVs	50'000	50'000
Crédit Suisse	288'407	573'617
Caution / Garanties bancaires en faveur de tiers	338'407	623'617

Le montant de la BCVs vient diminuer la limite de CHF 2'000'000.00 de crédit en blanc accordé par la BCVs.

Le montant du Crédit Suisse vient diminuer la limite de CHF 5'000'000.00 de crédit en blanc accordé par le Crédit Suisse.

2.14. CAPITAL-ACTIONS

Actionnaires	% du capital	Valeur nominale en CHF
Grande Dixence SA	35.0%	4'544'000
Alpiq Suisse SA	26.2%	3'409'000
FMV SA	26.2%	3'409'000
Romande Energie Holding SA	7.6%	988'000
Forces Motrices de la Gougra SA	5.0%	650'000

Le capital-actions est composé de 13'000 actions nominatives de CHF 1'000.00.

2.15. ENGAGEMENTS DE LA SOCIÉTÉ

HYDRO Exploitation SA est partie prenante dans différents litiges résultant de son activité. Selon la direction, l'issue de ces litiges n'aura pas d'effet matériel contraire sur la position financière de la société.

Valeur des engagements à terme:

2021

Type	< 1 an	1 à 5 ans	> 5 ans	Total
Baux locatifs (hors TVA)	798'155	2'992'698	2'885'933	6'676'786

2020

Type	< 1 an	1 à 5 ans	> 5 ans	Total
Baux locatifs (hors TVA)	797'711	2'972'922	4'564'953	8'335'586

2.16. RÉSERVES LATENTES

	31.12.2021	31.12.2020
Dissolution nette des réserves latentes	-	-

2.17. ÉVÉNEMENTS IMPORTANTS SURVENUS APRÈS LA DATE DU BILAN

Aucun événement important pour l'appréciation des comptes de la société ne s'est produit entre la date de bouclage au 31 décembre 2021 et l'approbation des comptes lors de la séance du Conseil d'administration du 4 avril 2022.

ANHANG ZUR JAHRESRECHNUNG

2.11. HONORAR DER REVISIONSSTELLE

	31.12.2021	31.12.2020
Revisions-/Audit-Dienstleistungen	24'770	25'000
Übrige Service-Leistungen	-	-
Honorar der Revisionsstelle	24'770	25'000

2.12. BETEILIGUNGEN AN KONSORTIEN

HYDRO Exploitation SA ist als Partnerin in Konsortien solidarisch für deren Verpflichtungen haftbar. Diese haben jedoch keine materiellen Auswirkungen.

2.13. BÜRGSCHAFTEN/GARANTIE

	31.12.2021	31.12.2020
WKB	50'000	50'000
Crédit Suisse	288'407	573'617
Bürgschaften/Bankgarantien zugunsten von Dritten	338'407	623'617

Der WKB-Betrag verringert die Limite des von der WKB gewährten Blankokredites von CHF 2'000'000.00.

Der Crédit Suisse-Betrag verringert die Limite des vom Crédit Suisse gewährten Blankokredites von CHF 5'000'000.00.

2.14. AKTIENKAPITAL

Aktionäre	% des Kapitals	Nennwert in CHF
Grande Dixence SA	35.0%	4'544'000
Alpiq Suisse SA	26.2%	3'409'000
FMV SA	26.2%	3'409'000
Romande Energie Holding SA	7.6%	988'000
Forces Motrices de la Gougtra SA	5.0%	650'000

Das Aktienkapital setzt sich aus 13'000 Namenaktien von CHF 1'000.00 zusammen.

2.15. VERPFLICHTUNGEN DES UNTERNEHMENS

HYDRO Exploitation SA ist als Folge ihrer Aktivität in verschiedene Rechtsstreitigkeiten involviert. Gemäss Direktion wird der Ausgang dieser Rechtsstreitigkeiten keine materiellen Auswirkungen auf die finanzielle Lage des Unternehmens haben.

Wert der Mietverpflichtungen:

2021

Art	< 1 Jahr	1 bis 5 Jahre	> 5 Jahre	Total
Mietverträge (ohne MWST)	798'155	2'992'698	2'885'933	6'676'786

2020

Art	< 1 Jahr	1 bis 5 Jahre	> 5 Jahre	Total
Mietverträge (ohne MWST)	797'711	2'972'922	4'564'953	8'335'586

2.16. STILLE RESERVEN

	31.12.2021	31.12.2020
Auflösung von stillen Reserven	-	-

2.17. WESENTLICHE EREIGNISSE NACH DEM BILANZSTICHTAG

Zwischen dem Bilanzstichtag vom 31. Dezember 2021 und der Genehmigung der Jahresrechnung durch den Verwaltungsrat an seiner Sitzung vom 4. April 2022 trat kein Ereignis ein, das einen wesentlichen Einfluss auf die Bewertung des Jahresabchlusses gehabt hätte.

FLUX DE TRÉSORERIE

GELDFLUSSRECHNUNG

Flux de fonds analysés: liquidités et équivalents de liquidités	Geldflussanalyse: Flüssige Mittel und Cash-Äquivalente	2021	2020
		CHF	CHF
Résultat de l'exercice (avant impôt)	Jahresergebnis (vor Steuern)	4'095'601	3'342'797
Ajustements pour:	Wertberichtigungen für:		
Amortissements de l'actif immobilisé	Abschreibungen des Anlagevermögens	2'743'464	3'311'061
Gains sur vente d'immobilisations corporelles	Erlös aus Verkauf von Sachanlagen	-18'106	-69'870
Variation des provisions	Veränderung Rückstellungen	-304'214	1'331'750
Sous-total: Flux de trésorerie avant variation du fonds de roulement (cash-flow)	Zwischensumme: Geldfluss vor Veränderung des Nettoumlaufvermögens (Cashflow)	6'516'745	7'915'737
Variations des créances résultant de livraisons et de prestations	Veränderung Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	-116'427	-3'220'220
Variations des autres créances comptes de régularisation d'actifs et travaux en cours	Veränderung Forderungen, active Rechnungsabgrenzungen und laufende Aufträge	416'302	-231'344
Variations des dettes résultant de livraisons et de prestations	Veränderung Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	-447'707	-1'058'820
Variations des autres dettes à court terme et comptes de régularisation de passifs	Veränderung andere kurzfristige Verbindlichkeiten und Passive Rechnungsabgrenzungen	723'913	342'472
Sous-total: Variation du fonds de roulement	Zwischensumme: Veränderung Nettoumlaufvermögen	576'081	-4'167'913
FLUX DE TRÉSORERIE PROVENANT DE L'EXPLOITATION (CASH-FLOW OPÉRATIONNEL)	GELDFLUSS AUS BETRIEBSTÄTIGKEIT (OPERATIVER CASHFLOW)	7'092'825	3'747'825
Investissements en immobilisations corporelles	Investitionen in Sachanlagen	-1'166'310	-1'591'030
Cessions d'immobilisations corporelles	Veräußerung von Sachanlagen	18'106	69'870
Investissements en immobilisations incorporelles	Investitionen in immatérielle Anlagen	-1'006'071	-643'423
Variations des immobilisations financières	Veränderung von Finanzanlagen	-6'787'190	2'000'000
FLUX DE TRÉSORERIE UTILISÉ POUR DES INVESTISSEMENTS	GELDFLUSS AUS INVESTITIONSTÄTIGKEIT	-8'941'466	-164'583
Distribution de bénéfices aux actionnaires (dividende)	Gewinnausschüttung an die Aktionäre (Dividenden)	-975'000	-
FLUX DE TRÉSORERIE UTILISÉ POUR LE FINANCEMENT	GELDFLUSS AUS FINANZIERUNGSTÄTIGKEIT	-975'000	-
VARIATION DES LIQUIDITÉS ET ÉQUIVALENTS DE LIQUIDITÉS (FLUX DE TRÉSORERIE)	VERÄNDERUNG FLÜSSIGE MITTEL UND CASH-ÄQUIVALENTE (GELDFLUSS)	-2'823'640	3'583'242
Liquidités et équivalents de liquidités début d'exercice	Flüssige Mittel und Cash-Äquivalente am Jahresanfang	9'435'258	5'852'016
Liquidités et équivalents de liquidités fin d'exercice*	Flüssige Mittel und Cash-Äquivalente am Jahresende*	6'611'618	9'435'258

* Pour 2021, les placements financiers pour un montant de 6.5 Mios figurent dans les immobilisations financières.
Pour 2020, ce montant comprend également les titres détenus à court terme au bilan pour 5.5 Mios. La variation des immobilisations financières de 2 mios constitue un reclassement dans les liquidités et équivalents de liquidités.

* Für 2021 sind die Festgeldanlagen in Höhe von 6,5 Mio. in den Finanzanlagen aufgeführt.
Für 2020 beinhaltet dieser Betrag in der Bilanz auch die kurzfristig gehaltenen Wertschriften in Höhe von 5,5 Mio. Die Veränderung der Finanzanlagen um 2 Mio. ist auf eine Umgliederung in die flüssigen Mittel und Cash-Äquivalenten zurückzuführen.

RÉPARTITION DU BÉNÉFICE RÉSULTANT DU BILAN

VERWENDUNG DES BILANZGEWINNS

Le Conseil d'administration soumet à l'Assemblée générale la proposition suivante d'utilisation du bénéfice résultant du bilan:

Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung, den Bilanzgewinn wie folgt zu verwenden:

	Montants CHF	
	2021	2020
Résultat de l'exercice	4'095'601	3'342'797
Résultat reporté de l'année précédente	2'411'940	76'643
Montant à disposition de l'Assemblée générale	6'507'541	3'419'440

	Betrag CHF	
	2021	2020
Gewinn des Rechnungsjahres	4'095'601	3'342'797
Ergebnisvortrag aus dem Vorjahr	2'411'940	76'643
Betrag zur Verfügung der Generalversammlung	6'507'541	3'419'440

PROPOSITION

Dividende	-650'000	-650'000
Bénéfice après première répartition	5'857'541	2'769'440
Dividende extraordinaire	-325'000	-325'000
Attribution à la réserve générale issue du bénéfice	-32'500	-32'500
Attribution à la réserve facultative issue du bénéfice		
«Réserve pour défi structurel»	-1'700'000	-
Bénéfice reporté	3'800'041	2'411'940

ANTRAG

Dividende	-650'000	-650'000
Gewinn nach erster Verteilung	5'857'541	2'769'440
Ausserordentliche Dividende	-325'000	-325'000
Zuweisung an die allgemeine Reserve aus dem Bilanzgewinn	-32'500	-32'500
Zuweisung an die freiwillige Gewinnreserve		
«Strukturelle Herausforderungen»	-1'700'000	-
Gewinnvortrag	3'800'041	2'411'940

Au nom du Conseil d'administration

Im Namen des Verwaltungsrates

Amédée Murisier
Président

Steve Pralong
Responsable Unité Finance
Secrétaire du Conseil
d'administration




Amédée Murisier
Präsident

Steve Pralong
Verantwortlicher Einheit Finanzen
Sekretär des Verwaltungsrats




RAPPORT DE L'ORGANE DE RÉVISION

BERICHT DER REVISIONSSTELLE



GENÈVE | JURA | VALAIS | VAUD

Rapport de l'organe de révision sur les comptes annuels à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires de HYDRO Exploitation SA, à Sion

En notre qualité d'organe de révision, nous avons effectué l'audit des comptes annuels ci-joints de HYDRO Exploitation SA, comprenant le bilan, le compte de résultat, le tableau des flux de trésorerie et l'annexe (page 32 à 45) pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2021.

Responsabilité du conseil d'administration

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels, conformément aux dispositions légales et aux statuts, incombe au conseil d'administration. Cette responsabilité comprend la conception, la mise en place et le maintien d'un système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels afin que ceux-ci ne contiennent pas d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. En outre, le conseil d'administration est responsable du choix et de l'application de méthodes comptables appropriées, ainsi que des estimations comptables adéquates.

Responsabilité de l'organe de révision

Notre responsabilité consiste, sur la base de notre audit, à exprimer une opinion sur les comptes annuels. Nous avons effectué notre audit conformément à la loi suisse et aux Normes d'audit suisses (NAS). Ces normes requièrent de planifier et réaliser l'audit pour obtenir une assurance raisonnable que les comptes annuels ne contiennent pas d'anomalies significatives.

Un audit inclut la mise en œuvre de procédures d'audit en vue de recueillir des éléments probants concernant les valeurs et les informations fournies dans les comptes annuels. Le choix des procédures d'audit relève du jugement de l'auditeur, de même que l'évaluation des risques que les comptes annuels puissent contenir des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Lors de l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en compte le système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels, pour définir les procédures d'audit adaptées aux circonstances, et non pas dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité de celui-ci. Un audit comprend, en outre, une évaluation de l'adéquation des méthodes comptables appliquées, du caractère plausible des estimations comptables effectuées ainsi qu'une appréciation de la présentation des comptes annuels dans leur ensemble. Nous estimons que les éléments probants recueillis constituent une base suffisante et adéquate pour former notre opinion d'audit.

Opinion d'audit

Selon notre appréciation, les comptes annuels pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2021 sont conformes à la loi suisse et aux statuts.

Rapport sur d'autres dispositions légales

Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément conformément à la loi sur la surveillance de la révision (LSR) et d'indépendance (art. 728 CO) et qu'il n'existe aucun fait incompatible avec notre indépendance.

Conformément à l'art. 728a al. 1 chiff. 3 CO et à la Norme d'audit suisse 890, nous attestons qu'il existe un système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels, défini selon les prescriptions du conseil d'administration.

En outre, nous attestons que la proposition relative à l'emploi du bénéfice au bilan est conforme à la loi suisse et aux statuts et recommandons d'approuver les comptes annuels qui vous sont soumis.

Fiduciaire FIDAG SA

Yves Darbellay
Expert-réviseur agréé
Réviseur responsable

Jessy Rudaz
Expert-réviseur agréé

Sion, le 7 avril 2022

Editeur / Herausgeber
Rédaction / Redaktion

Design graphique / Grafiker
Photographie / Fotografien

Impression / Druck

HYDRO Exploitation SA, Sion
Le fin mot Communication, Martigny
& HYDRO Exploitation SA, Sion
Eddy Pelfini Graphic Design, Sion
Linda Photography (pp. 2, 4, 8, 12-13, 19,
21, 22, 24, 27, 29)
Valmedia AG, Visp



HYDRO EXPLOITATION SA

RUE DE L'INDUSTRIE 10
CASE POSTALE 315
CH - 1951 SION

TÉL. +41 (0)27 328 44 11
FAX +41 (0)27 328 44 12
www.hydro-exploitation.ch

